



## التحكيم الأسري بين السوريين في تركيا

### Family arbitration among Syrians in Türkiye

Salaheddin Hassoun<sup>\*</sup>

#### المُلخَص:

نشأت مراكز للإصلاح والتحكيم في دول اللجوء، خاصة في تركيا، حيث تزايدت الحاجة إلى وجود آلية بديلة للقضاء التقليدي، بالنظر إلى طبيعة التحديات التي تواجه السوريين في الاندماج ضمن النظام القانوني التركي أو الأوروبي. من أبرز هذه المراكز مراكز الإصلاح الأسري، التي تديرها جهات إسلامية رابطة العلماء السوريين، حيث تهدف هذه المراكز إلى توفير حلول للمنازعات الأسرية من خلال التحكيم، مع مراعاة الشريعة الإسلامية وقوانين البلاد المضيفة. تعمل هذه المراكز على حل النزاعات المتعلقة بالطلاق والنفقة والحضانة بطرق ودية وسريّة، بما يضمن عدم انتهاك خصوصيات العائلات والحفاظ على العلاقات الأسرية، وهو ما يعزز من استقرار المجتمع السوري في تركيا. هذه المراكز أيضاً تسهم في تحقيق العدالة الاجتماعية بين السوريين في المنفى، حيث توفر خياراً مرناً وسريعاً لحل النزاعات مقارنة بالمحاكم التقليدية. وتُظهر الإحصاءات، كما في تقرير مركز غازي عنتاب لعام ٢٠١٩، نجاحاً ملحوظاً في تسوية مئات القضايا المتعلقة بالأسر والعلاقات المالية. هذه المبادرات تؤكد أن التحكيم الأسري يلعب دوراً محورياً في تقليل الضغط على المحاكم النظامية، ويشكل خياراً مفضلاً عند السوريين لتسوية نزاعاتهم في ظل ظروف اللجوء المعقدة.

#### الكلمات المفتاحية

القانون الإسلامي، المحاكم الإسلامية، التحكيم، الإصلاح الأسري، اللاجئين السوريون

#### Abstract

Centres for reconciliation and arbitration have emerged in refugee-hosting countries, particularly in Türkiye, as alternative mechanisms to traditional courts gain importance due to the challenges Syrians face integrating into Turkish or European legal systems.

One prominent example of these initiatives is family reconciliation centres, managed by Islamic organisations and Syrian scholars' associations. These centres provide solutions for family disputes through arbitration, incorporating Islamic law and the laws of the host country. By resolving issues such as divorce, alimony, and custody in amicable and confidential ways, they preserve family relations and promote stability within the Syrian community in Türkiye.

These centres contribute to achieving social justice among Syrians in diaspora, offering a flexible and expedited dispute resolution process compared to traditional courts.

Statistics from the Gaziantep Centre's 2019 report highlight their success in settling hundreds of family and financial cases.

These initiatives underscore the significant role of family arbitration in reducing pressure on formal courts and providing Syrians with a preferred alternative for resolving disputes amid the complexities of a new environment.

#### Keywords

Islamic Law, Islamic Courts, Arbitration, Family Mediation, Syrian Refugees

\* Corresponding Author: Salaheddin Hassoun (Öğr. Gör.), İstanbul Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Temel İslam Bilimleri Bölümü, İstanbul, Türkiye. E-mail: salaheddin.hassoun@istanbul.edu.tr ORCID: 0009-0008-8968-7748

To cite this article: Hassoun, Salaheddin, "Family arbitration among Syrians in Türkiye." *darulfunun ilahiyat* 35, Special Issue on 'Family Mediation' (2024): 231–265. <https://doi.org/10.26650/di.2024.35.1564050>



## Extended Summary

Family arbitration is one of the alternative dispute resolution methods recognised in Islam. It has gained significant importance among Syrians after the Syrian revolution in 2011, as displacement and war led to the fragmentation of the social fabric and an increase in family-related issues, including divorce and financial disputes. In Türkiye, home to millions of Syrian refugees, family arbitration centres have emerged as a practical solution to restore family stability and alleviate the burden on courts.

### The Legitimacy of Arbitration and Its Importance in Resolving Disputes

The legitimacy of arbitration in resolving marital and family disputes is firmly rooted in the Quran and Sunnah. One notable reference is the Quranic verse:

“And if you fear dissension between the two, send an arbitrator from his people and an arbitrator from her people. If they both desire reconciliation, Allah will cause it between them.” (Surah An-Nisa: 35).

In the Syrian context, the need for arbitration has increased significantly following the collapse of official judicial institutions and the difficulty of accessing courts, particularly in conflict zones and host countries. Arbitration provides privacy, expedited processes, and amicable solutions that satisfy both parties, making it a practical alternative to traditional courts.

## Reasons Syrians Resort to Family Arbitration

1. Confidentiality: Many Syrians prefer arbitration to maintain the privacy of marital disputes, avoiding public exposure in courtrooms.
2. Speed of Resolution: Arbitration bypasses lengthy legal procedures, with most cases resolved in one or two sessions.
3. Preserving Relationships: By relying on mutual consent and the acceptance of the arbiters' decisions, arbitration reduces hostility between parties.
4. Preserving Identity and Values: Arbitration enables Syrians to resolve disputes in accordance with Islamic principles and societal values.
5. Avoiding Divorce: Arbitrators strive to consider divorce only as a last resort, enhancing the chances for reconciliation and continuity of marital life.

## The Reality of Family Arbitration in Türkiye

Family arbitration centres have been established in several Turkish cities where Syrian refugees are concentrated. A notable example is the Family Reform Centre in Gaziantep, managed by the Syrian Scholars Association. In 2019, the centre documented 208 cases, including:

- Forty nine cases of separation due to discord.
- Thirty seven cases of reconciliation between spouses.
- Ninety four other various disputes.

These centres offer services such as spousal reconciliation, divorce documentation, financial dispute resolution, and psychological and social support.

## **Challenges and Common Issues**

### **1. Unregistered Marriages:**

Many Syrian marriages are not officially registered in Turkish courts, creating legal and social challenges such as wives losing their legal and Islamic rights. While marriage in Syria was documented in Sharia courts, ensuring legal protection for both parties, the lack of such documentation in Türkiye has weakened these safeguards.

### **2. Financial Disputes and Alimony:**

Many wives face delays or complete lack of alimony payments following divorce, worsening the economic burden on families, especially in refugee conditions.

### **3. Child Custody and Visitation:**

Disputes over child custody are frequent and require clear legal frameworks, often absent due to the differing laws between Syria and Türkiye.

### **4. Differences Between Syrian and Turkish Laws:**

Legal discrepancies pose significant challenges to the enforcement of arbitration decisions, especially as the Turkish authorities do not formally recognise arbitration centres.

## **Case Studies from Arbitration Centres**

### **The Case of Samar:**

Samar married according to Islamic rites and had two children. Her husband emigrated to Europe and could not return. She sought assistance from an arbitration centre, which deemed the marriage untenable and referred her case to the Sharia court in Azaz, which ruled in favour of separation.

Samar remarked: “Without the intervention of the arbitration centre, I would not have been able to obtain a divorce. They helped me free of charge.”

### **The Case of Iman:**

Iman, a young woman in an unregistered Islamic marriage, faced issues with her husband, who was imprisoned on criminal charges. She turned to an arbitration centre, which recommended separation and referred her case to the Azaz court.

Iman stated: "The centre was a lifeline that saved me from prolonged suffering without a divorce, especially since Turkish courts do not recognise my unregistered marriage."

### **Importance of Arbitration in Host Countries**

These cases demonstrate the pivotal role of arbitration centres in providing practical and flexible solutions to marital disputes, contributing to the following:

- Reducing the negative impact of family disputes on children.
- Offering a legal alternative that respects the cultural and religious values of the Syrian community.
- Raising community awareness of family rights and responsibilities.

### **Challenges Facing Arbitration Centres**

1. Lack of Funding: Many centres operate with limited resources, hindering their sustainability and ability to expand.

2. Shortage of Qualified Personnel: There is a pressing need for arbitrators with expertise in both Sharia law and legal systems.

3. Lack of International Recognition: The absence of formal recognition for arbitration centres limits the enforceability of their decisions.

4. Legal System Discrepancies: The conflicting legal frameworks between Syria and the host countries complicate arbitration procedures.

5. Difficulty in Enforcement: Even after decisions are issued, parties may refuse to comply.

6. Lack of Awareness: Many refugees are unaware of the significance of arbitration as a judicial alternative.

### **Proposals to Strengthen the Role of Arbitration**

1. Sustainable Financial Support: Ensuring consistent funding to expand arbitration services.

2. Qualified Personnel Training: Developing training programs for arbitrators that combine expertise in Sharia and legal systems.

3. Collaboration with Turkish Authorities: Enhancing cooperation to ensure the recognition of arbitration decisions.

4. Raising Awareness: Educating the refugee community about the role of arbitration as an alternative dispute resolution mechanism.

5. Unified Legal Framework: Establishing regulations that align arbitration centers' work with Sharia and personal status laws.

### **Legal Implications of Arbitration Decisions**

- Arbitration decisions can be translated and submitted to Turkish family courts if the marriage is officially registered.
- For unregistered marriages, cases are referred to Sharia courts in Syrian opposition-held areas.
- Turkish authorities do not accept documents issued by courts in opposition-controlled areas, often forcing Syrians to deal with Syrian regime consulates.

### **Conclusion**

Family arbitration among Syrians in Türkiye has proven effective in resolving marital disputes and mitigating the impact of the Syrian conflict on families. It offers a practical alternative that respects Islamic values and provides flexible solutions tailored to refugees' needs. However, to enhance its effectiveness and sustainability, there is a pressing need to improve funding, achieve international recognition, and develop comprehensive legislation.

### **Recommendations**

1. Drafting a unified arbitration law based on Islamic Sharia, aligned with personal status laws, and recognised locally and internationally.
2. Developing arbitration expertise through training programs that integrate Sharia and legal knowledge.
3. Building international partnerships to enhance the recognition of arbitration decisions.
4. Establishing sustainable funding mechanisms in collaboration with donors and waqf institutions.
5. Using digital systems for remote dispute resolution and case documentation.
6. Launching community awareness campaigns to educate refugees about arbitration centres and their legal rights.

7. Ensuring the independence and integrity of arbitration centres through ethical oversight.

8. Expanding the jurisdiction of arbitration centres to cover family, commercial, and property disputes.

9. Aligning arbitration decisions with international standards to facilitate global recognition.

10. Promoting reconciliation and flexibility within Islamic principles to achieve justice and social acceptance.

These recommendations develop arbitration as a sustainable and equitable solution that meets the needs of refugees and addresses the challenges faced by host countries.

## مقدمة

الحمد لله رب العالمين، وأحكم الحاكمين، والصلاة والسلام على رسول الله، المبعوث رحمة للعالمين، وهو أول قاض في الإسلام، وسيد المحكمين في المنازعات والصلح، وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد : شرع الله التحكيم على المستويات جميعها، الفردية، والأسرية، والجماعية، والدولة، بدءاً من الإصلاح بين الأطفال في البيت، إلى التوفيق بين الزوجين، فالأسر، والقبائل، والجماعات والدول.

وورد النص على التحكيم في الشرع الحكيم، ثم جاءت التشريعات بتنظيمه وترتيبه، بل أصبح من ضروريات الحياة والمجتمع والمعاملات في العصر الحاضر، وصدرت فيه الأنظمة والقوانين، ودعت إليه المنظمات والهيئات والجماعات والمصلحون والحكماء، وهو موضوع هذا البحث مع التركيز على الجانب القانوني، لبيان حالة التحكيم في العصر الحاضر.

الدراسات السابقة : كُتبت في التحكيم رسائل علمية قديماً وحديثاً ، من الدراسات القديمة عن التحكيم بشكل عام : عقد التحكيم للدكتور قحطان الدوري ،

وحكم التحكيم في إصلاح نشوز الزوجين في الفقه الإسلامي للدكتور ياسر صائب خورشيد .

والتحكيم الشرعي والقانوني في العصر الحاضر للدكتور محمد الزحيلي .

ومن الأبحاث والدراسات الحديثة الخاصة بالتحكيم في الواقع السوري الحالي التحكيم مثل بحث التحكيم ومعالجته لمشكلات السوريين في دول اللجوء للباحث أحمد الشيخ أحمد . وبحث قضاء الضرورة بين الشريعة والقانون السوري للباحث عمار طاووز .

بالإضافة إلى دراسات تحليلية ومقالات كُتبت حول هذا الموضوع، عن القضاء وآلية عمله في المناطق المحررة من سلطة الأسد ، كدراسة صدرت حديثاً عن مركز جسور للدراسات بعنوان المنظومة القضائية في مناطق الحكومة السورية المؤقتة .

منهج البحث : اعتمدت في كتابة في هذا المقال على المنهج الوصفي التحليلي: لتحليل النصوص الشرعية والقانونية المتعلقة بالتحكيم وتوضيح الواقع القانوني في سوريا ودول اللجوء .

وعلى المنهج التطبيقي (دراسة الحالة): باستخدام نموذج مكتب التحكيم في غازي عنتاب لتحليل الإجراءات والنتائج العملية للتحكيم الأسري.

وعلى المنهج المقارن: لمقارنة التحكيم بين الشريعة الإسلامية والتشريعات السورية وبين تطبيقاته داخل سوريا وفي دول اللجوء كتركيا.

مشروعية التحكيم وأهميته في حل النزاعات :

بعد العام 2011، نتيجة الحرب والظروف السياسية والاجتماعية والاقتصادية المرافقة لها<sup>1</sup>، وتعرض الأسرة السورية لأصناف الضغوط النفسية بسبب الحرب التي أدت إلى تهجيرها قسراً ازدادت المشاكل

1 ماسة الموصلي، «الطلاق بين السوريين في بلدان اللجوء»، مركز حرمون للدراسات المعاصرة، فبراير 2022.

الأُسرية وازداد عدد حالات الطلاق<sup>2</sup>. لأسباب جديدة لم تكن من قبل، كالاختلاف في الرأي السياسي، وكالهجرة بداعي الحصول على اللجوء، ومن ثم لم الشمل، فأصبحت حالات الطلاق حديث وسائل الإعلام المختلفة حتى إنها وصفت بالظاهرة، وخاصة حالات الطلاق بين السوريين اللاجئين في أوروبا، فقضايا الطلاق زادت بشكل كبير ولكن لا توجد بيانات دقيقة لتحديد نسبة محددة، فلقد أثرت الحرب على العديد من العائلات<sup>3</sup>.

فالتمزق الأسري الحاصل بسبب الهجرات المتتالية، وفقدان أفراد وضياح ممتلكاتها، أدّى إلى انخفاض الأمان المادي والنفسي، مما يجعل سعي الأسرة السورية للأمان والاستقرار الأسري مهمة شاقة<sup>4</sup>. هذه الأسباب وغيرها دقّت ناقوس الخطر، وجعلت العلماء والوجهاء والمصلحين يهرعون لإيجاد آلية فعّالة لإعادة الاستقرار الأسري والحدّ من الطلاق المتزايد. وقد تمثّلت هذه الجهود في تعزيز دور لجان الصلح الأسري، وتفعيل الوساطة الاجتماعية والقانونية، بالإضافة إلى إطلاق برامج توعية تستهدف الأسرة السورية لتقوية روابطها ومواجهة التحديات.

بعد الاطلاع على كثير من قضايا التحكيم بين السوريين في بلاد اللجوء وفي الداخل السوري وجدت

أسبابا كثيرة تدفعهم للتحكيم وتجعله الخيار الأفضل لهم ووجدت أن

أبرز هذه الأسباب وأهمها هي:

- السرية: السعي إلى حل النزاعات الزوجية عبر التحكيم يضمن الحفاظ على سرية الخلافات الزوجية بعيداً عن التداول العلني في المحاكم<sup>5</sup>. فغالباً لا يحبذ الناس إفشاء أسرارهم المتعلقة بحياتهم الخاصة، ونشرها أمام الناس، فكان التحكيم حلاً مناسباً للمحافظة على هذه الخصوصية، واحترامها لعدم اطلاع الناس على فحوى النزاع ومدخلات الخصوم، على عكس القضاء، والذي تكون المحاكمة فيه علنية.

- سرعة فض النزاع وتوفير الوقت: وذلك لتجنب التحكيم الكثير من الشكليات والقيود الإجرائية الملزمة للقاضي في المحاكم اليوم، فالتحكيم يتيح لطرفي الخصومة الاتفاق على الإجراء الذي على المحكم أن يتبعه، وغالباً ما ينتهي التحكيم في جلسة أو جلستين، وتكون الإجراءات سريعة وسهلة على عكس القضاء الذي يكون عليه ازدحام لكثرة القضايا المنظورة أمامه، والذي يلجأ للتأجيل عادة لتخفيف هذا الضغط ويتكرر ذلك الإجراء حسب الظروف.

- المحافظة على العلاقة بين الخصوم وتلافي الحقد بينهم لأن التحكيم يكون بالاتفاق والرضى ولذلك يدوم الود بين الأطراف، وذلك أن اللجوء إلى التحكيم يكون لعدم معرفة طرفي الخصومة الحق، فكل طرف يرى أن الحق معه، فأقصى ما ينشده هو إظهار الحق الذي غاب عنهم، ومن ثم الخضوع له طوعاً، وهذا يكون مع سلامة الصدر وسفاء القلب، وكما هو معلوم أن التحكيم هو منزلة بين الصلح والقضاء، فقرار

2 «ظاهرة العنف الأسري في بلاد اللجوء»، مركز الأبحاث مينا، فيينا يوليو 2018.

https://www.mena-researchcenter.org/ar/ظاهرة-العنف-الأسري-في-بلاد

3 İnci Aksu Kargin. "The Impact of the Syrian Civil War on Intrafamilial Relations and the Parental Functioning of Syrian Refugees." *Journal of Management and Economics Research* 21, no. 3 (September 2023): 24. <http://dx.doi.org/10.11611/yead.1340867>.

4 عبد الناصر القادري، «أربعة توجهات كبرى تواجه العالم أين العائلات السورية من ذلك»، نشر في موقع تلفزيون سوريا على ضوء مؤتمر الذكرى الـ 30 للسنة الدولية للأسرة، أكتوبر 2024.

5 وائل طلال سكيك، «التحكيم في الشقاق بين الزوجين في الفقه الإسلامي: دراسة مقارنة بقانون الأحوال الشخصية الفلسطيني بقطاع غزة»، ص 118 الجامعة الإسلامية بغزة - كلية الشريعة والقانون، 2007 م.

التحكيم وإن كان قضاءً إلا أن أثره إلى الصلح أقرب من كونه قضاءً فنتلقاه النفس بالقبول والرضى، على عكس حكم القضاء الذي يفرض عنوة.

إضافة إلى أسباب أخرى كاختيار المحكم الذي يرتضونه ويتقون به المحافظة على هويتهم، وصون خصوصياتهم وقيمهم، وحل خلافاتهم وفق مبادئ شريعتهم.<sup>6</sup>

وفوق كل هذا فالاحتكام إلى الشريعة الإسلامية واجبة على كل مسلم والتحكيم أداة من خلالها يستطيع المرء تطبيق ما يستطيع من أحكام الإسلام .

ولعل أهم ما يمكن أن يقوم به التحكيم هو تاجيل الطلاق، وإقناع الطرفين باستبعاده عن دائرة تفكيرهما لحماية الأسرة

من الآثار الناجمة عن ذلك . وهذا الإجراء بحد ذاته يعني تجاوز الخلاف والعودة إلى البيت لكي تستأنف الأسرة

مسارها الطبيعي من جديد<sup>7</sup> .

فهذه الأسباب تجعل من مجالس الصلح والتحكيم مطلباً مهماً في حل قضايا السوريين تيسيراً عليهم. فبيد الأمر بمجالس الصلح وهو أيسر الطرق وأخفها، وهو يتم بين المتخاصمين أنفسهم أو من ينوب عنهم وجاءت مشروعيته في الكتاب والسنة والإجماع والمعقول قال تعالى: ولا خير في كثير من أحوالهم إلا من أمر بصدق أو معزوف أو إصلاح بين الناس ومن يفعل ذلك ابتغاء مرضات الله فسوف نؤتيه أجراً عظيماً [النساء: ١١٤]، فلا جناح عليهما أن يصلحا بينهما صلحا والصلح خير [النساء: ١٢٨] فالصلح هو إنهاء الخصومة وقطع النزاع، أو معاهدة يتوصل بها إلى الإصلاح بين المختلفين وعن عمرو بن عوف المزني رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «الصلح جائز بين المسلمين، إلا صلحاً حرم حلالاً، أو أحل حراماً. والمسلمون على شروطهم، إلا شرطاً حرم حلالاً، أو أحل حراماً»<sup>8</sup>.

والتحكيم أشد خطورة من الصلح؛ لأن التجاوز عن الحق في هذا معلوم قبل تمامه، بينما في التحكيم تتعذر معرفة ما قد يمكن أن يحكم به المحكم<sup>9</sup>.

وتأتي أهمية هذه المقالة إلى أنها استعرضت حال القضاء والتحكيم من بداية الثورة إلى الوقت الراهن

كما تناولت آلية عمل التحكيم بين السوريين في الداخل السوري وفي دول اللجوء ..

القضاء المستقل بعد بداية الثورة :

ثار الشعب السوري ضد الظلم بعد أن استباح نظام الأسد الحرمان وسفك الدماء وأوغل في قتل الأبرياء

6 أحمد الشيخ أحمد، رسالة ماجستير بإشراف الدكتور: أسامة جادو، «التحكيم ومعالجته لمشكلات السوريين في دول اللجوء»، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية جامعة الزهراء، غازي عنتاب 2019 م.

7 الباحث د. زينب زكريا على معابده، كلية الشريعة/الجامعة الأردنية، والباحث المشارك د. علي محمد أحمد رابعة، كلية الشريعة/جامعة القصيم، «التحكيم في الشقاق بين الزوجين ودوره في الاستقرار الأسري»، دراسة نظرية تطبيقية، ص 18.

8 سنن الترمذي رقم ١٣٥٢، تحقيق الدكتور بشار عواد معروف، في «أبواب الأحكام عن رسول الله صلى الله عليه وسلم باب ما ذكر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في الصلح بين الناس»، ج 3 ص 27 طبع دار الغرب الإسلامي.

9 منيف عبيد جعفر الهاجري، «الأحكام الشرعية المتعلقة بالتحكيم والإصلاح بين الزوجين» ص 1295، دراسة فقهية نُشرت في مجلة الدراسات العربية في كلية دار العلوم جامعة المنيا.

ظناً منه أن في هذه المجازر كسر لإرادة الناس كما فعل من قبله سلفه الديكتاتور الأب في 1980 .. وبقيام الثورة نُسفت مفاهيم كثيرة كانت سائدة في المجتمع ووقف الناس أمام امتحانٍ شديد بين الخروج على الظالم والتضحية بكل شيء ، أو البقاء في صف النظام وتبرير جرائمه للحفاظ على أنفسهم وأموالهم ، وهنا اتجهت أنظار المجتمع إلى طلبه العلم الشرعي منتظرين موقفهم ، فالبعض أراد معرفة حكم الشرع في هذه الأحوال والنوازل من طلبه العلم والمتصددين للإفتاء ، والبعض رأى في هذه المسألة فرصة لتثويبه دور طلبه العلم .

ولقد هيا الله سبحانه في تلك الظروف علماء عاملين مجاهدين وطلبة علم ربانيين فوقوا على منابر الحق مجاهرين بكلمة الصدق في وجه الطغيان مُستحضرين قوله تعالى: «وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَمَا تَمْسُكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ» 113 سورة هود

فوقوا وقفة حق في وجه الظلم وكانوا مجاهدين ودعاةً ومعلمين ، فرغم أن المظاهرات السلمية لأكثر من سنة ونصف واجه نظام الأسد الباطني الناس العزل بالاقتالات والقتل والمجازر فاضطر الناس للدفاع عن أنفسهم بما توفر لهم من سلاح خفيف ، وبدأت تنهار منظومة النظام الأمني القمعي وتتحرك القرى والمدن الصغيرة من ظلم هذه المنظومة ، فكان هناك فراغاً أمنياً مما اضطر طلبه العلم وبعض القانونيين من قضاة ومحامين منتشقين عن نظام الأسد لتشكيل مجالس صلح ولجان تحكيم ومجالس قضاء وتطورت فيما بعد في المناطق المحررة لتكون محاكم رسمية ..

قال الإمام القرافي مقررًا أن الوسائل تأخذ حكم المقاصد .... فإن القاعدة الشرعية أن وجوب الوسائل تبع لوجوب المقاصد ولأن ( ما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب )<sup>10</sup> بمعنى أنه متى كان المقصد واجباً كانت الوسيلة لهذا المقصد واجبة أيضاً .

إن كان الاحتكام للشرع واجب وأصل عظيم من أصول الدين كما سبق، أو (مقصد ) على حدّ عبارة القرافي، وكان تطبيق هذا الأصل لا يتم خارج ديار الإسلام إلا بالتحكيم، فالتحكيم وسيلة لهذا المقصد، وهو واجب شرعاً ، لأن ما لا يتم . الواجب إلا به فهو واجب .

وقد أورد الإمام الجويني في كتابه غياث الأمم فقال: فإذا خلى الزمان عن السلطان وجب البدار على حسب الإمكان إلى درء البوائق عن أهل الإيمان..... فإن ما يتولاه السلطان من أمور السياسة أوقع وأنجح وأدفع للتنافس

و أجمع لشتات الرأي في تمليك الرعايا أمور الدماء .<sup>11</sup>

فهو يقرر وجوب قيام الناس بتنصيب قاض بحسب إمكانهم وأن ذلك أذع لمفسدة تولي أحاد الناس تطبيق الأحكام السلطانية ، خاصة ماله علاقة بالدماء كالحودود والقصاص. ولازم كلامه - رحمه الله - أنه إن كانت تولية محكم هو غاية ما يستطيعون فيجب عليهم ذلك .<sup>12</sup>

10 أبو العباس أحمد بن إدريس الصنهاجي القرافي، تحقيق: خليل المنصور، «الفروق أو أنوار البروق في أنواء الفروق (مع الهوامش)»، ج 1 ص 302، دار النشر: دار الكتب العلمية - بيروت - الطبعة: الأولى 1418هـ - 1998م.

11 عبد الملك بن عبد الله بن يوسف الجويني أبو المعالي، «غياث الأمم في التياث الظلم، الشهير بالغيثاني»، ج 1 ص 279، دار الدعوة، الإسكندرية 1979، الطبعة: الأولى، تحقيق: د. فؤاد عبد المنعم، دمصطفى حلمي شرح فتح القدير، ج 7 ص 264 كمال الدين محمد بن عبد الواحد السيواسي، دار الفكر، بيروت، الطبعة: الثانية.

12 د. معن خالد القضاة، «التحكيم في الشريعة الإسلامية: التعريف والقواعد العامة للمقيمين خارج ديار الإسلام»، ص 14، الجامعة الإسلامية الأمريكية هيوستن الولايات المتحدة الأمريكية، 24 نوفمبر 2010.

## التحكيم في القانون السوري قبل قيام الثورة:

صدر في عام 2008 قانون رقم 4 الخاص بالتحكيم .

التحكيم: أسلوب اتفاقي قانوني لحل النزاع بدلا من القضاء سواء اكانت الجهة التي ستتولى اجراءات التحكيم بمقتضى اتفاق الطرفين منظمة او مركزا دائما للتحكيم ام لم تكن كذلك .

فقانون التحكيم كان كبديل عن القضاء التقليدي في النزاعات المالية والأسرية ، في التحكيم الأسري يتناول القضايا مثل الطلاق والنفقة والحضانة وترتيبات زيارة الأولاد للأب أو الأم ، ويشترط التحكيم أن تكون هذه القضايا قابلة للتسوية خارج القضاء ، ولطرفي النزاع حرية اختيار المحكمين واختيار اجراءات التحكيم وبعد الانتهاء من الاجراءات يجب التصديق على الحكم من المحكمة المختصة وذلك لضمان حقوق الأطراف الضعيفة كالأطفال والنظر لما هو الأفضل لهم ، وتكون الأحكام ملزمة للأطراف بعد التصديق عليها وفي حالات قليلة يمكن الطعن في حكم التحكيم إذا ظهر إخلال بمبدأ العدالة.<sup>13</sup>

ففي المادة (٣) من القانون السوري الخاص بالتحكيم حصر اختصاص النظر في مسائل التحكيم في محكمة الاستئناف التي يجري في دائرتها التحكيم شأنه في ذلك شأن بقية القوانين العربية.

1\_ ينعقد اختصاص النظر في مسائل التحكيم التي يشملها هذا القانون إلى محكمة الاستئناف التي يجري ضمن دائرتها التحكيم ما لم يتفق الطرفان على اختصاص محكمة استئناف أخرى في سورية.

2\_ تظل المحكمة التي ينعقد لها الاختصاص وفقا للفقرة السابقة - دون غيرها - مختصة حتى انتهاء جميع إجراءات التحكيم.

وفي المادة (٥) لطرفي التحكيم حرية تحديد القانون الذي يجب على هيئة التحكيم تطبيقه على موضوع النزاع.

وهنا نرى أنه أجاز هذا القانون لطرفي الخصومة الرجوع لأي قانون كان أو وثيقة إقليمية أو دولية وحتى للشريعة الإسلامية على أن لا يخالف ذلك النظام العام.

اتفاق التحكيم:

في المادة (٧) منه أجاز الاتفاق عند التعاقد، وقبل نشوء النزاع بشكل مستقل، أو من ضمن بنود العقد، سواء في كل الخلافات التي تنشأ أو بعضها، حسب الاتفاق بينهم، وأجاز الاتفاق بشكل مستقل بعد نشوء النزاع، وإن كان الخلاف معروضا على القضاء، واشترط أن يبين الاتفاق المسائل التي تخضع للتحكيم، وإلا كان الاتفاق باطلاً.

والمادة (٨) منه تنص على: « أن يكون اتفاق التحكيم مكتوبا وإلا كان باطلاً» ونرى هنا أن شرط الكتابة أصبح شرط انعقاد بعد ما كان مثار جدل عند الفقهاء، وأخذ المشرع هنا بوسائل الاتصال الحديثة، فاكس بريد الكتروني لإثبات كتابة شرط التحكيم، شريطة توافق الإرادة.

وفي المادة (٩) نص على أنه :- I لا يجوز الاتفاق على التحكيم إلا للشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي

13 يُنظر المحكمة العربية الدائمة للتحكيم:

يملك التصرف في حقوقه وفقاً للقانون الذي يحكم أهليته.

وبالتالي لا يستطيع المجنون والصبي والمحجور عليه لسفه أو غيره من الاتفاق على

التحكيم لأنه أمر يدور بين الضرر والنفع.

2\_ لا يجوز الاتفاق على التحكيم في المسائل التي لا يجوز فيها الصلح أو المخالفة للنظام العام أو المتعلقة بالجنسية أو بالأحوال الشخصية باستثناء الآثار المالية المترتبة عليها.

وهنا أخذ القانون بأقوال من شدد وضيق فيما يجوز فيه التحكيم وما لا يجوز من الفقهاء واستثنى الأمور المتعلقة بالمال، وفيما يخص أمر الجنسية لتعلقها بالنظام العام ومظهر من مظاهر السيادة وبالتالي لا يجوز التحكيم فيها.

في المادة (١٠) على المحكمة أن تحكم بعدم قبول الدعوة إذا دفع بذلك المدعى عليه، قبل إبداء أي طلب، ما لم يكن اتفاق التحكيم باطلاً، فقد يرى أحد طرفي النزاع أنه ليس من مصلحته إحالة النزاع إلى هيئة التحكيم، رغم وجود شرط التحكيم، ويرفع الدعوى أمام المحكمة المختصة للإضرار بالطرف الآخر فتحكم المحكمة بعدم قبول الدعوة لوجود شرط التحكيم الذي دفع به المدعى عليه وقبل إبداء أي طلب.

تكوين هيئة التحكيم

من المادة (١٢) إلى المادة (٢١) وهو الفصل المتعلق بتكوين هيئة التحكيم.

تشكل هيئة التحكيم باتفاق طرفي التحكيم من محكم واحد أو أكثر على أن يكون عددهم وتراً فإذا كان عددهم زوجياً كان اتفاق التحكيم باطلاً، وإذا لم يتفق طرفا التحكيم على عدد المحكمين كان عددهم ثلاثة لا يجوز أن يكون المحكم قاصراً أو محجوراً عليه أو مجرداً من حقوقه المدنية بسبب الحكم عليه بجناية أو جنحة شائنة ما لم يكن قد رد إليه اعتباره

وفي المادة (١٥) منه قرر هذا القانون أن الاعتداء على المحكم كالاغتداء على القاضي يعاقب بذات العقوبة المقررة لذلك.

لا يجوز للمحكم بعد قبول المهمة التخلي عنها دون مبرر، وإلا كان مسؤولاً عما قد يسببه من ضرر لطرفي التحكيم أو لأي منهما مادة (١٧).

إجراءات رد المحكم:

يُرَدُّ المحكم لنفس الأسباب التي يُرَدُّ بها القضاة وقد نصت المادة (١٩) على الآتي: « 1 - يقدم طلب الرد كتابة إلى المحكمة المعرفة بالمادة رقم (٣) من هذا القانون مرفقاً به الأوراق المؤيدة

له خلال مدة (١٥) يوماً من تاريخ علم طالب الرد بالأسباب المبررة للرد.

2 - تنظر المحكمة المذكورة بطلب الرد في غرفة المذاكرة، وتفصل به بقرار مبرم بعد سماع المحكم المطلوب رده.

3- يترتب على تقديم الرد وقف إجراءات التحكيم وتعليق مدته إلى حين صدور قرار الرد، أو إلى حين قبول المحكم البديل مهمته التحكيمية.

- 4- لا يقبل طلب الرد ممن سبق له تقديم طلب برد المحكم نفسه في ذات التحكيم وللسبب ذاته.
- 5 - إذا حكم برد المحكم ترتب على ذلك اعتبار ما يكون قد تم من إجراءات بما في ذلك حكم التحكيم كأن لم يكن من تاريخ قيام سبب الرد.

والمحكمة المشار إليها هي محكمة الاستئناف فهي صاحبة الاختصاص.

قرر القانون في المادتين (٣٣-٣٤) : أنه لهيئة التحكيم أن تقرر من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد الطرفين سماع الشهود الذين ترى فائدة من سماعهم، ويكون سماع الشهود بعد أداء اليمين القانونية، ما لم يتفق الطرفان على غير ذلك.

ترجع هيئة التحكيم إلى المحكمة المعروفة في المادة (٣) من هذا القانون لإجراء ما يلي:

الحكم على من يتخلف من الشهود عن الحضور أو يمتنع بدون عذر قانوني عن الإجابة، بالجزاءات أو الغرامات المقررة قانوناً.

الحكم بتكليف الغير بإبراز مستند في حوزته يعتبر ضرورياً للحكم في النزاع.

ينقطع سير الخصومة أمام هيئة التحكيم في الأحوال ووفقاً للشروط المقررة لذلك في قانون أصول المحاكمات، ويترتب على انقطاعها الآثار المقررة في القانون المذكور.

وفي المادة (٣٧) على هيئة التحكيم إصدار الحكم الفاصل في النزاع خلال المدة التي اتفق عليها الطرفان، فإذا لم يوجد اتفاق وجب أن يصدر الحكم خلال مدة ١٨٠ يوماً من تاريخ انعقاد أول جلسة لهيئة التحكيم.

وفي المادة (٣٨) تطبق هيئة التحكيم على موضوع النزاع القواعد التي اتفق عليها الطرفان، وإذا اتفقا على تطبيق قانون دولة معينة أتبعته القواعد الموضوعية فيه دون القواعد الخاصة بتنازع القوانين، ما لم يتفق الطرفان على غير ذلك.

على هيئة التحكيم أن تراعي عند الفصل في النزاع شروط العقد موضوع النزاع والأعراف الجارية بشأنه إذا اتفق طرفا التحكيم صراحة على تفويض هيئة التحكيم بالصلح جاز لها أن تفصل النزاع على مقتضى قواعد العدالة والإنصاف دون التقييد بأحكام القانون.

يجوز لهيئة التحكيم أن تصدر أحكاماً وقتية، أو في جزء من الطلبات وذلك قبل إصدار الحكم النهائي.

يحق لأي من طرفي التحكيم مراجعة قاضي الأمور المستعجلة سواء قبل البدء في إجراءات التحكيم أو أثناء سيرها لاتخاذ إجراء تحفظي وفقاً للأحكام المنصوص عليها في قانون أصول المحاكمات.

وفي المادة (٣٩) إذا اتفق طرفا التحكيم خلال سير إجراءات التحكيم على إنهاء النزاع كان لهما أن يطلبتا من هيئة التحكيم إثبات ذلك. وفي هذه الحالة يجب على الهيئة أن تصدر قراراً يتضمن ما اتفق عليه الطرفان ويكون لهذا القرار ما لأحكام المحكمين من قوة بالنسبة للتنفيذ. وفي المادة (٤١) يصدر حكم التحكيم بعد المداولة مكتوباً بالإجماع أو بأكثرية الآراء، ويجب أن يوقع عليه المحكمون، وعلى المحكم المخالف عند توقيع الحكم، أن يدون رأيه على صحيفة الحكم، وإذا رفض التوقيع فيجب أن تذكر أسباب ذلك في الحكم.

دعوى بطلان حكم التحكيم

وفي المادة (٤٩) تصدر أحكام التحكيم طبقاً لأحكام هذا القانون مبرمة غير خاضعة لأي طريق من طرق الطعن. ومع ذلك يجوز رفع دعوى بطلان حكم التحكيم وفقاً للأحكام المبينة في المادتين التاليتين :  
مادة (٥٠)

١ - لا تقبل دعوى بطلان حكم التحكيم إلا في الأحوال الآتية:  
أ- إذا لم يوجد اتفاق تحكيم أو كان هذا الاتفاق باطلاً أو سقط بانتهاؤه مدته.  
ب - إذا كان أحد طرفي اتفاق التحكيم وقت إبرامه، فاقد الأهلية أو ناقصها، وفقاً للقانون الذي يحكم أهليته.

ت- إذا تعذر على أحد طرفي التحكيم تقديم دفاعه بسبب عدم إعلانه إعلاناً صحيحاً، بتعيين محكم أو بإجراءات التحكيم أو لأي سبب آخر خارج عن إرادته.

ث - إذا استبعد حكم التحكيم تطبيق القانون الذي اتفق الأطراف على تطبيقه على موضوع النزاع.

ج- إذا تم تشكيل هيئة التحكيم أو تعيين المحكمين على وجه مخالف لهذا القانون أو لاتفاق الطرفين.

ح - إذا فصل حكم التحكيم في مسائل لا يشملها اتفاق التحكيم أو جاوز حدود هذا الاتفاق،

ومع ذلك إذا أمكن فصل أجزاء الحكم الخاصة بالمسائل الخاضعة للتحكيم عن أجزائه الخاصة بالمسائل غير الخاضعة له فلا يقع البطلان إلا على الأجزاء الأخيرة وحدها. خ - إذا وقع بطلان حكم التحكيم أو إذا كانت إجراءات التحكيم باطلة بطلاناً أثر في الحكم.

تقضي المحكمة التي تنتظر دعوى البطلان من تلقاء نفسها ببطلان حكم التحكيم إذا تضمن ما يخالف النظام العام في الجمهورية العربية السورية.

وفي المادة (٥١) بين القانون إجراء رفع دعوى البطلان وبين أن المحكمة المختصة بالنظر بها هي محكمة الاستئناف، وأن المحكمة إذا قررت رد دعوى البطلان، حاز القرار على صيغة التنفيذ.

أما إذا أبطلت حكم التحكيم، وقبلت دعوى البطلان جاز الطعن على حكمها أمام محكمة النقض وذلك خلال (٣٠) يوماً من اليوم التالي لتبليغ القرار، كما نصت المادة (٥٢) من هذا القانون.

#### حجية أحكام المحكمين

وفي المادة (٥٣) بينت حجية أحكام المحكمين إذ نصت : تتمتع أحكام المحكمين الصادرة وفق أحكام هذا القانون بحجية الأمر المقضي به، وتكون ملزمة، وقابلة للتنفيذ تلقائياً من قبل الأطراف، أو بصفة إجبارية إذا رفض المحكوم عليه تنفيذها طوعاً، بعد إكسابها صيغة التنفيذ.

ويلاحظ أن حكم التحكيم ملزم لأطراف التحكيم، ولا يجوز الطعن به بالطرق المعروفة للطعن على الأحكام القضائية، كالطعن بالاستئناف أو بالنقض، فحكم التحكيم يكون مبرماً.

وأجاز القانون رفع دعوى بطلان حكم التحكيم، وحدد الحالات لذلك، وتعلق بمجملها بالشكل

كما بينت ذلك المادة (٥٠) من هذا القانون.

ونظم القانون السوري في فصله الثامن كيفية إنشاء مراكز للتحكيم

فالمادة (٥٧) نصت على جواز إنشاء مراكز للتحكيم دائمة تعمل وفق أحكام هذا القانون

ثم بين أهم ما يجب أن يتضمنه نظام المركز في المادة (٥٨) من:

1 - اسم المركز ومقره وأهدافه.

2 - هيكل المركز التنظيمي والإداري

3- الخدمات التي يقدمها المركز .

4- أسماء ومؤهلات المحكمين الذين سيعتمدهم المركز .

5- أسس تقدير أتعاب التحكيم ونفقاته وكيفية توزيعها.

ثم بين الشروط التي يجب أن تتوفر في رئيس المركز في المادة (٥٩) ومنها : أن يكون غير محكوم بجناية أو جنحة شائنة، وأن يكون حقوقياً، وأن يكون له خبرة في العمل القانوني

أو القضائي لمدة لا تقل عن (١٥) سنة.

ثم بين كيفية إشهار المركز وذلك في المادة (٦٠) حيث نص على: يشهر مركز التحكيم بقرار من وزير العدل خلال ستين يوماً، وفي حال رفض الإشهار يستطيع مقدم الطلب أن يطعن به أمام مجلس الدولة بهيئة قضاء إداري، كما نصت الفقرة الخامسة من هذه المادة

وفي المادة (٦١) تتولى إدارة التفتيش القضائي في وزارة العدل تفتيش مراكز التحكيم، ورفع تقارير سنوية بشأنها إلى وزير العدل.

وفي المادة (٦٢) وفي حال ثبوت ارتكاب مخالفة جسيمة لأحكام هذا القانون يلغى إشهاره بقرار معلل من وزير العدل، ويكون هذا القرار قابلاً للطعن أمام مجلس الدولة بهيئة قضاء إداري وفوضت المادة (٦٣) وزير العدل عند الاقتضاء في إصدار تعليمات تنظم سير عمل مركز التحكيم. المشرع السوري في قانون التحكيم أخذ بمبدأين مستقرين في الفقه التحكيمي المقارن (٨٣) وهما :

مبدأ استقلال شرط التحكيم.

مبدأ الاختصاص بالاختصاص.

أولاً : مبدأ استقلال شرط التحكيم

تنص المادة (١١): "يعتبر شرط التحكيم اتفاقاً مستقلاً عن شروط العقد الأخرى، ولا يترتب على انتهاء العقد، أو بطلانه، أو فسخه، أو إنهائه، أي أثر على شرط التحكيم، متى كان هذا الشرط صحيحاً في ذاته، ما لم يتفق الطرفان على غير ذلك ، وبحسب النص السابق، نجد أن المشرع السوري أخذ بما استقر عليه الفقه المقارن دون أن يأخذ بالنظرية الكلاسيكية التي تعتبر أن شرط التحكيم يرتبط بالعقد وجوداً وعملاً، فإذا كان الشرط صحيحاً بذاته، وغير مخالف للنظام العام، فيبقى النزاع خاضعاً للتحكيم، رغم بطلان العقد

الذي تضمن شرط التحكيم أو انتهائه.

ثانياً: مبدأ الاختصاص بالاختصاص

كما تنص المادة (٢١) على ما يلي :

1\_ تفصل هيئة التحكيم في الدفوع المتعلقة بعدم اختصاصها بما ذلك الدفوع المتعلقة بعدم وجود اتفاق تحكيم أو سقوطه أو بطلانه أو بعدم شموله لموضوع النزاع

2\_ يجب تقديم الدفع المتعلق بعدم شمول اتفاق التحكيم لما يثيره الطرف الآخر من مسائل أثناء نظر النزاع فوراً وإلا سقط الحق فيه .

3\_ لا يترتب على قيام أحد طرفي التحكيم بتعيين محكم أو اشتراكه في تعيينه سقوط حقه في تقديم أي دفع من الدفوع المشار إليها في الفقرة الأولى .

4\_ أ. لهيئة التحكيم أن تفصل في الدفوع المشار إليها في الفقرتين الأولى والثانية من هذه المادة باعتبارها مسألة أولية أو تقرر ضمها إلى الموضوع لتفصل فيهما معاً ويكون قرار الهيئة مبرماً في الحالتين .

ب - يجوز لمن رفضت دفعه المذكورة أن يتمسك بها عن طريق رفع دعوى بطلان حكم

التحكيم وفقاً للمادة (٥١) من هذا القانون والتي تنص على: ترفع دعوى بطلان حكم التحكيم خلال مدة (٣٠) يوماً من اليوم التالي لتبليغ حكم التحكيم للمحكوم عليه، وأن محكمة الاستئناف هي صاحبة الاختصاص، وتفصل في دعوى البطلان خلال (٩٠) يوماً، إذا قررت المحكمة رد دعوى البطلان فإن قرارها يقوم مقام إكساء حكم المحكمين صيغة التنفيذ. فمبدأ الاختصاص بالاختصاص مبدأ مستقر في الفقه والاجتهاد الدولي ويكمل مبدأ استقلال شرط التحكيم

وبالتالي فإن هيئة التحكيم تبت في جميع الدفوع المتعلقة بشمول أو عدم شمول اختصاصها. بينما كان ذلك سابقاً

من اختصاص المحكمة المختصة أصلاً بنظر النزاع. بعد المرور على مجمل مواد هذا القانون والتي تماثل المواد في القوانين العربية الأخرى نلاحظ أن التحكيم من نظر القانونيين يركز على كونه اتفاق المتعاقدين على

تحديد الجهة التي يتحاكمون إليها في نزاع حادث، أو قد يحدث في المستقبل (٨٤) وتركيزهم على شرط الكتابة

واهتمامهم بالمسائل التجارية المتعلقة بالتجارة الدولية، وأخضعوا التحكيم لإجراءات تكون مشابهة لإجراءات التقاضي، فكان الاهتمام منصباً على الجانب الإجرائي أكثر من الجانب الموضوعي، حتى في النقض للأحكام،

تركز على الشكل أكثر من التركيز على الموضوع.<sup>14</sup>

14 الباحث أحمد الشيخ أحمد، «التحكيم ومعالجته لمشكلات السوريين في دول اللجوء» ص 42، 50، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية جامعة الزهراء، غازي عتاب 2019 م.

بعد الاطلاع على مواد المرسوم القانوني الخاصة بالتحكيم يمكننا تلخيص القانون بالآتي :

عمل على استقلال العملية التحكيمية وأعطائها صلاحيات وحصانة قانونية وهامشاً جيداً من الحرية بالإجراءات الشكلية حيث يركز على اتفاق المتعاقدين فيعملان على تحديد الجهة التي يحاكمون إليها ، ويعد التحكيم من عقود المعاوضة لأن كلاً من المتعاقدين يتلقى فيه عوضاً عما التزم به . والتحكيم موجود على مستوى الدول فالكثير من النزاعات الدولية تُحل بطرق سلمية ، كما أخذت القوانين تهتم بالتحكيم اهتماماً خاصاً وأنشئت مراكز متخصصة للتحكيم بعضها خاص وبعضها حكومي وبعضها دولي .

تأسيس مراكز التحكيم في تركيا :

وبما أن أغلب الأنظمة تسمح وتُجيز تشكيل مراكز للتحكيم ، كان على السوريين تشكيل هذه المراكز ، فالتحكيم حل لمشكلات العرب والمسلمين في بلاد اللجوء .

وبانتشار مراكز الإصلاح والتحكيم داخل سورية وخارجها ، اتجهوا للتحكيم في قضاياهم وحرصوا على تسجيل معاملاتهم لكي يضمنوا عقودهم واتفاقياتهم .

مركز الإصلاح الأسري في غازي عنتاب :

وأحد هذه المراكز « مراكز الإصلاح الأسري » التي تعمل في الجمهورية التركية أطلقها المجلس الإسلامي ورعتها رابطة العلماء السوريين ، حيث قامت بجهود جيدة في التحكيم بشكل عام والتحكيم الأسري بشكل أخص . ولقد تم افتتاح تسع مراكز موزعة على الولايات التركية التي يكثر فيه وجود السوريين .

ففي التقرير السنوي لعام ( 2019م ) لإنجازات مكتب غازي عنتاب إحصائية لعدد القضايا التي تم عرضها على

المركز : تم التدخل وتوثيق 208 قضية متنوعة ، شملت حالات إصلاح وتحكيم ، والحلول الشرعية والاجتماعية

والقانونية . فتمّ حسم 181 قضية ، وتدوير 27 للسنة التالية : وهي: 49 قضية تفريق بإرادة منفردة لسبب الشقاق .

37 قضية إصلاح بين الزوجين .

6 قضايا لحل خلافات مالية .

49 قضية لحل خلافات أخرى متنوعة<sup>15</sup>.

ومن واقع العمل في مراكز التحكيم، تبرز المشكلات الأسرية التالية كالأكثر شيوعاً:

1. النزاعات الزوجية: تتركز حول الخلافات المتعلقة بسوء المعاملة، أو الإهمال بسبب السفر والهجرة

15 الباحث عمار طاووز، «قضاء الضرورة بين الشريعة والقانون السوري»، ص 14، دراسة تأصيلية ميدانية معاصرة، كلية العلوم الإسلامية في جامعة المدينة العالمية، ماليزيا 2022 م.

وتشتت الأسرة<sup>16</sup> أو انعدام التفاهم بين الزوجين مما يؤدي إلى طلب الطلاق أو الخلع.  
2.مشكلات النفقة: تشمل تقصير الزوج في توفير النفقة الزوجية أو نفقة الأولاد بعد الانفصال.  
3.حضانة الأطفال وزيارتهم: النزاعات حول أحقية الحضانة، وترتيبات رؤية الأطفال بعد الطلاق  
4.الإشكاليات المالية: تتعلق بتقسيم الممتلكات أو المهور المؤجلة بعد الانفصال.  
5.زواج القاصرات والإكراه: حالات زواج مبكرة أو مفروضة، مما يؤدي إلى مشكلات قانونية واجتماعية.

وقد سلط الضوء الدكتور محمود كايا في بحثه ( الزواج غير الرسمي للاجنات السوريات وأزمة الطلاق ) على واحد من أكثر المشكلات شيوعا فقال : يشير أحد الفقهاء السوريين إلى أن الزواج غير الرسمي بين اللجنات السوريات والرجال الأتراك يتسبب في تعرض النساء للاستغلال. ويشرح أن الزواج الديني في سوريا يُعتبر رسميًا إذا توافرت الشهود وتوثيق العقد في المحاكم الشرعية، مما يضمن للزوجين الحقوق القانونية. وعلى النقيض، فإن الزواج الديني في تركيا لا يوفر هذه الضمانات. علاوة على ذلك، في سوريا، يُعتبر المهر، سواء عند الزواج أو عند الطلاق، جزءًا من التزامات الزوج القانونية، ويمكن للمحكمة إجبار الزوج على دفعه في حال رفضه. غير أن هذه الضمانات القانونية غائبة في تركيا<sup>17</sup>.

كما أوضح مصدر آخر، كان يعمل قاضيًا في سوريا، أن حق عقد الزواج لم يكن حكراً على المحاكم بل يمكن أن يُمنح لأفراد معينين بشروط محددة، ويتم تثبيت هذا الزواج في المحاكم. في المقابل، في تركيا، الزواج القانوني الوحيد المعترف به هو الزواج المدني، وتُعتبر الزيجات الدينية غير معترف بها قانونيًا. لذلك، تُجرى الكثير من الزيجات بين النساء السوريات والرجال الأتراك في إطار غير رسمي، مما يعرض النساء لمشكلات قانونية واجتماعية.

على الرغم من أن الزواج الديني يتمتع بشرعية اجتماعية في كل من المجتمع المضيف واللجنين، إلا أن هذه

16 M. Murat Erdoğan. "Suriyelilerle Uyum İçinde Yaşamın Çerçevesi" Suriyeliler Barometresi 2019 Orion Kitabevi UNHCR. *UNHCR Official Website*. Accessed from [www.unhcr.org/tr](http://www.unhcr.org/tr).

17 Mahmut KAYA. "İki Hukuk Arasında Arafta: Suriyeli Kadın Mültecilerin İnförmel Evlilikleri ve Boşan(ama)ma Krizi." *Journal of Social and Humanities Sciences Research (SHS Journal)*, Cilt: 5 . Sayfa 4718. Sayı: 31, Aralık 27, 2018.

الشرعية لا تدعمها الروابط الاجتماعية الفاعلة. تفتقد النساء السوريات اللاجئات إلى شبكات الدعم العائلي أو المجتمعي، مثل العائلة الممتدة، الأصدقاء، الجمعيات، أو المنظمات المجتمعية، مما يجعلهن في وضع ضعيف.

ونتيجة لذلك، تصبح الزيجات الدينية، التي لا تخضع لضغط اجتماعي فعال، علاقة غير متوازنة تعتمد على سلطة الرجل، مما يؤدي إلى استغلال النساء في بعض الحالات.

تؤدي الزيجات غير الرسمية إلى ظاهرة "عدم القدرة على الطلاق"، حيث يتعذر على المرأة الانفصال بسبب الشروط الدينية التي تمنح الرجل حق الطلاق. فإذا لم يمنح الزوج هذا الحق لزوجته عند عقد الزواج، يتعين عليه

إعلان الطلاق أمام الشهود أو اتباع الطرق الشرعية الأخرى، وهذا غير ممكن في الحالات التي يكون فيها الزواج سرّيًا. نتيجة لذلك، تظل النساء عالقات بين النظامين القانونيين التركي والسوري، ما يؤدي إلى مشكلات

قانونية واجتماعية معقدة.

تواجه هذه المشكلات تحديات كبيرة حتى بين العلماء والفقهاء في المجتمع السوري، الذين يحاولون معالجتها من

خلال "مجالس شرعية" تضم فقهاء وقانونيين. أفاد أعضاء في مجلس سُكِّل في شانلي أورفا بأنهم تلقوا نحو 30

حالة من هذا النوع، وأن الأسباب الرئيسية للمشكلات تعود إلى الاختلافات القانونية بين تركيا وسوريا وفي النهاية، يتطلب حل هذه المشكلات تقديم حلول متعددة من قبل المؤسسات الحكومية ومنظمات المجتمع المدني. يجب أن تشمل هذه الحلول توعية اللاجئين بحقوقهم، وتوفير الدعم الاجتماعي والقانوني، وتحسين الوصول إلى الخدمات العامة، ومنع الاستغلال والإساءة من خلال تعزيز آليات الحماية والتوعية بين اللاجئين والمجتمع المضيف.<sup>18</sup>

المنظومة القضائية في الأراضي السورية المحررة في الوقت الحالي :

كما أسلفنا بعد تراجع قوات النظام وانحسار مؤسساته نحو العاصمة والمدن الكبرى سعت فصائل المعارضة المسلحة لسد الفراغ الذي تركه وبسط نفوذها ؛ لحفظ الأمن وتسيير شؤون الحياة والتعامل مع المشاكل من خلال تشكيل محاكم مؤقتة بطابع مناطقي وثوراني ، وفي مرحلة نشأتها كانت تتجه لتطبيق الشريعة الإسلامية؛ حيث اتفقت جميع الفصائل ومرجعياتها رغم الاختلاف الفكري اتفقت الفصائل فيما بينها على تطبيق الشريعة الإسلامية، باستثناء الاختلاف على آلية التطبيق من ناحية إيجاد محكمة مشتركة

18 Mahmut KAYA. "İki Hukuk Arasında Arafta: Suriyeli Kadın Mültecilerin İnförmel Evlilikleri ve Boşan(ama)ma Krizi." *Journal of Social and Humanities Sciences Research (SHS Journal)*, Cilt: 5 . Sayfa 4718. Sayı: 31, Aralık 27, 2018.

أو محاكم منفصلة، وعلى من يقوم بتطبيق المهام شيخ أم مُفت أم محام قانوني، وعلى مرجعية التطبيق من ناحية اعتماده على النص المكتوب المقنن أم على اجتهاد القاضي .

في البداية تشكلت المحاكم الفصائلية؛ حيث كان نطاق اختصاص كل واحدة منها هي المنطقة التي يسيطر عليها

الفصيل، الذي كان يُعِين القضاة ويُمَوِّل المحكمة، ويُعتبر القوة التنفيذية لتنفيذ أحكامها. نظرت تلك المحاكم بالقضايا المستعجلة مثل محكمة التوحيد في حلب وريفها ومحكمة أحرار الشام في إدلب وحلب. في عام 2013

تشكلت محاكم ناتجة عن اتفاق بين عدة فصائل لتصبح صاحبة الولاية في المدن ومناطق انتشارها الأوسع، مثل

المحكمة الرباعية في حلب التي تشمل باختصاصها جميع مناطق حلب المحررة لكن بقي تمويل الأحكام وتعيينها

وتنفيذها خاضعاً لسلطة تلك الفصائل المكونة لها مع ظهور قدر بسيط من الاستقلالية لتلك المحاكم في غضون

ذلك، كانت هناك تجربة قانونية سعت نحو استقلال المحاكم، بدفع من كوادر حقوقية وشرعية، وبدأت تتشكل في

كل مدينة أو محافظة منظومة حقوقية أو هيئة شرعية واحدة، تعمل على تنظيم العمل القضائي وتتبنى المنظومة

التشريعية المعبرة عن رؤيتها .

فكانت تجربة القضاء الموحد بحلب والهيئة الشرعية الموحدة للقضاء في الريف الحلبى ودار العدل في حوران

والهيئة الشرعية في حمص وكذلك شرعية ريف دمشق؛ حيث ذهب القضاء الموحد بحلب لاعتماد القانون العربي

الموحد المدني والجزائي ليكون النص الواجب التطبيق لديها ، وكذلك تبنت مبدأ التقاضي على درجتين، والقضاء

الفردى في الصلح والبداية أو الثلاثي في الجنابات والاستئناف والنقض، وعلى أن يكون في التشكيل محام وشيخ

شرعي وثالث من أحدهما ؛ نظراً لحالة التنازع بين القانونيين والشرعيين للممثلين للفصائل ذات الخلفية

الإسلامية، وفي محاولة من المحامين لجذب العاملين بالشأن القضائي وقتها باتجاه النصوص المقننة وتنظيم

القضاء بهيكلية معاصرة .

كان لذلك أثر واضح في تراجع دور الفصائل في منظومة القضاء الناشئة وتشكل هيئات قضائية تتمتع بنوع من

الاستقلالية والتنظيم وحتى التمويل الذاتي أو المستقل، وعملت تحت مبدأ ما لا يُدرك كله لا يترك جُلَّهُ». ليطمايز العمل القضائي والكوادر حوله من نقابات المحامين الأحرار وروابط العلماء بتجربة قانونية وإدارية شكلت علامة فارقة خلال سنوات النزاع من ناحية تنظيم وإدارة شؤون المجتمع. نهاية عام 2017، وبعد تغيّر

خرائط النفوذ وتدخل تركيا العسكري شمال سورية وانتشار قواتها ومسؤوليها على الأرض، ومع توافد المهجرين من جميع المحافظات السورية إلى شمال حلب مع تجاربهم وخبراتهم، ظهرت محاولات جديدة لتنظيم وإدارة شؤون المجتمع.

في تلك الأثناء تصدرت الحكومة المؤقتة المشهد، بدفع مباشر من تركيا، ولاحقاً تبنت الحكومة المؤقتة القانون السوري المطبق في الدولة السورية، مع تقديم توضيحات بجعل المرجعية الدستورية هي دستور 1950 وليس دستور 2012، والامتناع عن تنفيذ بعض القوانين التي تخص حزب البعث الحاكم والقوانين القمعية والقوانين الصادرة بعد عام 2011. لاحقاً بحلول عام 2020، انتهت المحاكم الفصائلية والمستقلة شمال حلب تماماً، لصالح مشروع

المحاكم التابعة للحكومة المؤقتة بالإشراف المباشر من تركيا، التي دعمت الوصول إلى هيكلية قضائية شبيهة بتلك التي كانت قائمة في الدولة السورية قبل عام 2011 م.<sup>19</sup>

### مجالس الصلح ولجان التحكيم في الحالة السورية :

لمجالس الصلح ولجان التحكيم أهمية كبيرة وخاصة في الحالة السورية فاللجوء إلى التحكيم في الظروف الطبيعية من باب الاختيار، وذلك عندما يرى المتخاصمون أن موضوع النزاع بينهم يُحل بطرق تسودها المودة والتفاهم والاتفاق بعيداً عن القضاء الذي يتم اللجوء إليه عند استحكام الخلاف وانعدام التفاهم بين المتخاصمين، وهذا كله في ظل وجود القضاء وهيمنته وفي ظل استقرار الدولة ونظامها السياسي.

وتصبح الحاجة إلى التحكيم ضرورة عندما تدخل البلاد في حالة صراع، وانعدام الثقة بالدولة، وانتهيار المنظومة القضائية، وخروج أقاليم ومدن وقرى عن سلطان الدولة، وتحول البلاد إلى ساحة حرب كما يحدث في سورية اليوم، والتي تشهد حرباً يشنها نظام مستبد على شعبه، ولأن الحياة مستمرة والناس تتأقلم مع ظروفها، يستمر التعامل بين الناس، فيبرمون العقود المختلفة بينهم، من عقود زواج وبيع وشراء وغيرها، ومن الطبيعي أيضاً أن تنشأ بينهم خلافات ومنازعات وادعاء الحقوق على بعضهم البعض، ومن قبل كان الناس يلجؤون إلى القضاء ليفصل بينهم أو التحكيم كخيار ثانوي، أما وقد انهارت الدولة وفقد القضاء وانعدمت الثقة به وبالدولة معاً، أصبح التحكيم ضرورة لا غنى للناس عنه لحل خلافاتهم وإنهاء خصوماتهم

فالتحكيم قريب الشبه بالقضاء في تحقيق العدل واسترداد الحقوق، وهو نوع من القضاء الاختياري بين

19 إعداد محمد سعيد المصري، "المنظومة القضائية في مناطق الحكومة السورية المؤقتة، دراسة تحليلية"، مركز جسور للدراسات ص 4 - 5

الخصوم، وكلاهما أداة لفض النزاعات وإنهاء الخصومات وتساعد في تخفيف الضغط عن المحاكم ودور القضاء وكانت مشروعية ذلك على المستويات جميعها الفردية والأسرية والجماعية والدولة، بدءاً من الإصلاح بين الأطفال في البيت إلى التوفيق بين الزوجين، فالأسر والقبائل والجماعات والدول، وقد جاءت بذلك النصوص الشرعية في القرآن الكريم والإرشادات النبوية ثم جاءت النصوص القانونية بتنظيم ذلك وترتيبه فأصبح من ضروريات الحياة والمجتمع، وصدرت فيه النظم والقوانين، ودعت إليه المنظمات والهيئات والجماعات والمصلحون، ومن هنا حرص وجهاء وقادة الرأي في المجتمع السوري - وخاصة في سياق الثورة السورية - على توجيه الناس إلى الحلول التوافقية بين المتخاصمين من خلال هذه المجالس لأن هذا باب من فروع القضاء كما ذكر ذلك عدد من الفقهاء ولما يحصل في هذا التوافق من مزايا إيجابية عن القضاء من توفير الوقت والاقتصاد في المال وتلاقي الحقد وسلامة القلوب، والابتعاد عن الشكليات والإجراءات الإدارية الملزمة لعمل القضاة، فإذا كان هذا في الظروف الطبيعية فالحاجة أصبحت أشد وأكبر في الحالة السورية الراهنة، فالمؤسسة القضائية الموجودة في مناطق سيطرة النظام والميليشيات الانفصالية غير موثوق بها وكذا في مناطق نفوذ هيئة تحرير الشام «جبهة النصرة»، والقضاء في المناطق السورية الآمنة تحت الإشراف التركي لم يرتق للمستوى المهني الذي كان قبل انطلاقة الثورة، كما أنه يفتقر للاعتراف الدولي في الوثائق الصادرة عنه، أما في مناطق الهجرة واللجوء لتركيا وأوربة فكثير من السوريين يتخرجون من التقاضي في محاكمها لتغير المنظومة القيمية المنعكسة على قوانينها ومخالفة كثير منها للشريعة الإسلامية وخاصة قوانين الأحوال الشخصية والأسرة من زواج وطلاق وولاية وقوامة...<sup>20</sup>

**نماذج واقعية لتعامل المحاكم التركية مع الوثائق الصادرة عن مراكز التحكيم والقضاء السوري :**  
أجريت لقاءً مع مدير مركز التحكيم الأسري في غازي عنتاب، الأستاذ عمار طاووس<sup>21</sup>، حيث سألته عن بعض

الحالات التي قبلت فيها المحكمة التركية البروتوكول (الوثائق) الصادرة عن مركز التحكيم في غازي عنتاب،

فذكر لي بعضاً من هذه الحالات :

الحالة الأولى: قبلت فيها المحكمة الوثائق والبروتوكول .

لقد تلقيت قضية تتعلق بحالة استمرت لفترة طويلة، حيث كانت القضية في مقام الدعوة، وتم الاتفاق لاحقاً بين الطرفين على إجراء مخالعة رضائية. قمت بدوري بالتدخل كحكم بين الطرفين بناءً على موافقتهم المسبقة على

التحكيم، وصغت صيغة المخالعة الرضائية بعد صياغة الاتفاق، سلّمته لمحاميين الطرفين، وقاما بدورهما بترجمتها إلى اللغة التركية مع إجراء تعديلات إجرائية تتماشى مع النظام القانوني المحلي. تضمنت هذه التعديلات الصياغة الإجرائية مثل تحديد مدة الاعتداد .

20 الباحث عمار طاووس «قضاء الضرورة بين الشريعة والقانون السوري دراسة تأصيلية ميدانية معاصرة»، ص 45 كلية العلوم الإسلامية في جامعة المدينة العالمية الماليزية، (2022).

21 عمار طاووس باحث في مرحلة الدكتوراة في قسم الشريعة والقانون، محكم وخبير في التحكيم المالي والأسري، مدير فرع رابطة العلماء السوريين في غازي عنتاب.

بعد الطلاق وأمور متعلقة بالفترة القانونية للتوثيق. ومع ذلك، لم تشمل الصياغة بعض الجوانب الأخلاقية أو السلوكية التي يمكن أن تعزز إنهاء الخلاف بطريقة مرضية للطرفين، كالتأكيد على طي صفحة النزاع وإنهاء الخلاف بروح التفاهم .

المحكمة المعنية في هذه القضية هي محكمة مدنية، ولا تأخذ بعين الاعتبار البنود الأخلاقية أو الدينية في قراراتها ، إذ تركز المحكمة على الجوانب الإجرائية والمالية التي تُعتبر أساساً قانونياً للحكم .

في هذه الحالة، تم قبول صيغة المخالعة الرضائية بناءً على البروتوكول المعتمد لديهم، حيث تضمنت البنود الإجرائية والشروط المالية اللازمة. بعد ذلك، قام الطرفان بترجمة الاتفاق إلى اللغة التركية واعتماده. ومع ذلك، لا يُسمح لديهم بنقل العقد كما هو وترجمته دون الالتزام بالإجراءات القانونية المدمجة في النظام القضائية لديهم .

#### الحالة الثانية : رفضت فيها الوثائق الصادرة عن محكمة أعزاز .

في إطار التعامل مع الإجراءات القانونية المتعلقة بتسجيل الأحوال الشخصية، قمت بترجمة دفتر العائلة وعقد الزواج الصادرين عن محكمة أعزاز القضائية في سوريا، وهي محكمة تتبع للوصاية التركية. بعد الترجمة، قمت

بتوثيق هذه المستندات لدى كاتب العدل (النوتر) في تركيا، ثم قدمتها إلى إحدى المؤسسات التركية. ومع ذلك، قوبلت هذه المستندات بالرفض، حيث اشترطت المؤسسة الحصول على دفتر عائلة صادر عن النظام السوري

حصراً ومصدق من القنصلية السورية .

على إثر ذلك، قمت بتوكيل شخص داخل سوريا الواقعة تحت سيطرة النظام لإحضار المستندات المطلوبة بعد استلام الأوراق، توجّهت إلى القنصلية السورية في إسطنبول وقمت بتصديقها. ثم قَدِّمت المستندات المصادق

عليها إلى المحكمة التركية، وبعد ذلك اضطررت إلى إجراء عقد زواج جديد لدى السلطات التركية ليتم قبوله من

قبل المؤسسة المعنية. بلغت التكلفة الإجمالية لهذه الإجراءات حوالي 550 دولاراً .

أشير إلى أنني لم أرغب في التعامل مع القنصلية السورية أو الدخول إليها، ولكنني اضطررت لذلك بسبب القيود

القانونية المفروضة. الجدير بالذكر أن هذه المشكلة تواجه الكثير من السوريين، حيث لا تُقبل المستندات الصادرة عن المحاكم الواقعة تحت الوصاية التركية، مثل دفتر العائلة الصادر عن محكمة أعزاز، في المؤسسات الرسمية التركية. ويُشترط وجود وثائق صادرة عن النظام السوري ومصدقة من السفارة أو القنصلية السورية في تركيا .

### صور التحكيم من دول اللجوء ومن الواقع السوري :

\_ وصورته الأولى كانت بأن يقوم المتخاصمون بالاتفاق على شخص معين، يعرضون عليه الموضوع المتنازع فيه ويتفقون على الرضى بما يحكم بينهم، فيقوم كل طرف برواية الموضوع حسب تصوره له مبيناً النقاط المهمة التي يعتقد أنها تؤكد أنه صاحب الحق.

يقوم المحكم بينهم باختيار عدة أشخاص يشاورهم في الأمر، ويقبلون النظر فيه ثم يجتمعون ويصدرون قرارهم في الموضوع مبينين الحق، وإذا كان الأمر يستدعي كثيراً كانوا يطلبون من أحد الخصوم أو كلاهما، بإحضار كفيل يكفل تطبيق القرار الذي سيصدر، وتنتهي المنازعة ويفض الخلاف على هذا النحو الذي ذكرنا

\_ والصورة الثانية كانت بالذهاب إلى الهيئات الشرعية التي تتبع للقوى والفصائل المسيطرة على المدن المحررة من نظام الأسد أو المحاكم، والتحاكم أمامها في موضوع النزاع، هذا بالنسبة للدخل السوري.

### صور التحكيم في دول اللجوء :

\_ تكررت الصورة الأولى التي ذكرتها من صور التحكيم في الداخل السوري بين السوريين والإجراءات ذاتها .

\_ أما الصورة الثانية: تمثلت بإحداث مراكز للإصلاح والتحكيم تُعنى بأحوال السوريين في دول اللجوء فتقدم لهم الخدمات والنصح والإرشاد، كمرکز الإصلاح الأسري<sup>22</sup> تحت إشراف رابطة العلماء السوريين.<sup>23</sup> وفي مكتب التحكيم في غازي عنتاب الإجراءات الإدارية فيه كالتالي :

\_ تحكيم فقط بدون متابعة التنفيذ، عند الحنفية والأصح عند الشافعية والأصح عند الحنابلة. مهمة الحكّمين الإصلاح لاغير. فإذا نجح فيه فيها ونعمت وإلا يترك الزوجان لإنهاء النزاع بالمصالحة أو بالصبر أو بالطلاق أو بالمخالعة وليس للحكّمين التفريق بين الزوجين، إلا أن يفوض الزوجان إليهما ذلك<sup>24</sup>، (ولأن الحكم عندنا إنما يصلح فقط وليس له إيقاع الطلاق فهو وكيل)<sup>25</sup>. بخلاف المالكية للحكّمين أن يجمعوا وأن

22 الباحث أحمد الشيخ أحمد، "التحكيم ومعالجته لمشكلات السوريين في دول اللجوء"، ص 62 كلية الشريعة والدراسات الإسلامية جامعة الزهراء، غازي عنتاب (2019).

23 هيئة علمية دعوية مستقلة، ذات شخصية اعتبارية، عضو الاتحاد العالمي لعلماء المسلمين تأسست في عام 2006م، برئاسة الشيخ محمد علي الصابوني، وفي عام 2011م بدأت الرابطة العمل القرآني في المخيمات في تركيا.

24 الباحث ياسر محمد مصطفى جابر، "التحكيم بين الزوجين دراسة فقهية تطبيقية مقارنة بقانون الأسرة القطري"، ص 80 يونيو 2018.

25 ابن نجيم زين الدين، "البحر الرائق"، ج 7 ص 25، بيروت دار الكتب الإسلامي الطبعة الثانية.

يفرّقا وهو قول مالك وأصحابه<sup>26</sup>.

تحكيم وتنفيذ على صورتين : الأولى بدون متابعة قضائية والثانية بمتابعة قضائية وذلك بتسجيل الصك في القضاء

تحكيم ورفض التنفيذ من الخصوم والذهاب إلى المحاكم والقضاء التركي .

كثير من السوريين هاجر خارج بلده فخضع لأنظمة قانونية ومنظومة قضائية تختلف قيمها ومشرها ومصدرها عما يؤمن به و يعتقد، سواء في مجال الأسرة والأحوال الشخصية أو غيرها ، ومن هنا تظهر الحاجة الماسة للتحكيم كأداة لحل مشكلات السوريين إن كان في داخل سوريا أو خارجها .

الأزواج الذين يهاجرون معاً لديهم معدل طلاق %19.8، وهو أعلى من الأزواج الذين لم يهاجروا أو الذين يهاجر أحدهم فقط.<sup>27</sup>

ويمكن للقضاة ان يعملوا كمسهلين للتعاون بين الاطراف ويشجعوا المشاركين والمساهمين على العمل معاً لحل المشكلات الاساسية ويشجعوا على استخدام الفطرة السليمة بدلا من النهج القانوني لحل المشكلة ....

ولاتزال هناك أدلة على التباين في النهج القضائي في قضايا اللاجئين وعدم تقدير المشاكل التي يواجهها اللاجئين وكيف تظهر هذه المشاكل.<sup>28</sup>

التأكيد على أهمية وجود قوانين تنظيمية تضمن حقوق المرأة في الحصول على النفقة ودعم الأطفال بعد الطلاق.

هذه القوانين تعد آلية لتقليل الفجوة الاقتصادية بين الزوجين بعد الانفصال.

يتم تحديد النفقة بناءً على دخل الزوج وحاجة المرأة، مع مراعاة عدد الأطفال وتكاليف إعالمتهم.

فنحن بحاجة إلى القوانين التي تضمن العيش الكريم للمرأة والأطفال ، فبعض النساء قد يواجهن تحديات قانونية أو اجتماعية تمنعهن من الحصول على الدعم المالي.. لذلك نحن بحاجة لتحسين القوانين وجعلها أكثر عدالة وفعالية، مع التركيز على ضمان التنفيذ العادل...فالدعم المالي والقانوني أن يخفف من التأثير الاقتصادي السلبي للطلاق على المرأة، ومن الضروري تحسين هذه الآليات في مختلف السياقات الاجتماعية.<sup>29</sup>

### نماذج واقعية تبرز أثر التحكيم في حل النزاعات الأسرية :

القضايا الواقعية التي سأعرضها تُعد تجسيدا حياً للتحديات الاجتماعية والقانونية التي تواجهها الأسر السورية في تركيا. تسلط هذه الحالات الضوء على الدور المحوري لمراكز التحكيم في تحقيق العدالة ورد

26 ابن رشد محمد بن أحمد، "بداية المجتهد"، ج3 ص117، القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٤م.

27 جيمس وفيريس، "حل النزاعات في قانون لم شمل أسر اللاجئين، هل يمكن للوساطة أن توفر حلاً علاجياً أكثر"، ص 8، المجلة الأوروبية للقضايا القانونية الحالية، كاتي 2021.

28 European Journal of Current Legal Issues, "Dispute Resolution in Refugee Family Reunion Law. Could Mediation Provide a More Therapeutic Solution?", *Sheffield Hallam University MARSON, James and FERRIS, Katy* (2021).

29 Caarls, Kim, and Mazzucato, Valentina. "To Divorce? Ghanaian Couples in Ghana and Abroad." *Population-E*, vol. 70, no. 1, 2015, pp. 127–152.

المظالم وتوفير حلول عملية تُنقذ أسر اللاجئين من معاناة قد تطول لولا وجود هذه الهيئات.

في قضية إيمان وسمر، نجد أشكالاً مختلفة من النزاعات الزوجية وما يترتب عليها من آثار نفسية واجتماعية، مع التركيز على كيفية تدخل مركز التحكيم، لتقديم الدعم اللازم. هذه القصص ليست مجرد سرد لأحداث شخصية، بل هي واقع يعكس أهمية وجود مراكز التحكيم في بلاد اللجوء لإنقاذ مئات وربما آلاف الأسر من التشتت والضياع، وتعزيز الوعي الديني والاجتماعي عندهم وتقديم الاستشارات اللازمة لهم .

1\_ سمر حاصلة على ليسانس من جامعة كِلَس، وكانت الزوجة الثانية لرجل أنجبت منه طفلين. تركها الزوج وسافر إلى أوروبا على أمل لِمَ الشمل بعد سنة، غير أن المدة طالت أكثر من ذلك، ولم يتمكن الزوج، لظروف قانونية، من العودة إلى تركيا. لجأت سمر إلى مركز التحكيم، الذي نظر في القضية ودرسها بعناية، فتوصل إلى نتيجة تفيد بعدم إمكانية استمرار الزواج. وعليه، أحال المركز القضية إلى المحكمة الشرعية في أعزاز، سوريا، التي أصدرت حكمها بالتفريق بين الزوجين.

قالت سمر، موضحة سبب رجوعها إلى مركز التحكيم: لولا مراجعتي لمركز التحكيم ورؤية المركز عدم إمكانية استمرار الزواج، وبالتالي تحويل القضية إلى المحكمة الشرعية في أعزاز التي أصدرت حكمها بالتفريق والطلاق، لما استطعت الحصول على الطلاق. كنت سأبقى لسنوات منتظرة دون تفريق. أستطيع القول: كل الشكر لهم على دراستهم لقضيتي ومتابعتها حتى تم الفصل فيها. وكل هذه المتابعة، والمراجعات، والاستشارات، كانت بالمجان. لهم مني جزيل الشكر.

2\_ إيمان شابة في العشرين من عمرها، تحمل شهادة التعليم الثانوي، خاضت تجربة زواج بعقد شرعي أبرم خارج أروقة المحكمة. بدأ الزواج في بدايته مستقراً، ولكن سرعان ما انكشفت طباع الزوج السيئة وأخلاقه المتدنية، مما أدى إلى تفاقم المشكلات بينهما. ورغم ذلك، صبرت وتحملت قسوة الحياة الزوجية، لأجل طفلها الذي أنجبته من هذا الزواج.

غير أن الزوج ساءت أخلاقه ومعاملته لي بشكل كبير في الأيام الأخيرة من زواجنا فوقع بشر أعماله ارتكب جريمة قتل، وأدين بها أمام القضاء التركي، فصدر بحقه حكم بالسجن المؤبد. وجدت إيمان نفسها في موقف عصيب، بين زواج لا أمل فيه وبين حياة معلقة، لا سيما في ظل غياب الزوج. ومع تعقد الظروف، قررت اللجوء إلى مركز التحكيم طلباً للحل.

أدرك المركز، بعد دراسة مستفيضة للقضية، أن استمرار هذا الزواج ضرب من المستحيل، فأوصى بالتفريق بين الزوجين. تم تحويل القضية إلى محكمة أعزاز، حيث أصدرت حكمها بالتفريق، ووضعت حداً لمعاناة إيمان التي امتدت منذ عام 2017.

وأوضحت إيمان: لولا لجوئي إلى مركز التحكيم وسماع حيثيات مشكلتي وخبرتهم في تقديم الاستشارات كنت سأبقى مجبرة بانتظار مصير زوجي المجهول... حيث المحكمة إن المحكمة التركية لا تستقبل حالتي ولن تقبل رفع دعوى طلاق بسبب عدم إجراء عقد زواجنا بشكل يتناسب مع القانون التركي. لقد كان المركز بمثابة طوق نجاة خلصني من هذه المصيبة التي أثقلت كاهلي.

من منظور قانوني، يعد مركز التحكيم أداة فعالة في تعزيز الاستقرار الأسري والاجتماعي، خاصة في المجتمعات التي تواجه تحديات قانونية أو غياباً جزئياً للمؤسسات الرسمية. تأثيره على الحياة الأسرية يتجلى في قدرته على حل النزاعات الزوجية بطريقة مرنة وسريعة، مما يخفف من وطأة الإجراءات القضائية المطولة في حالة مثل قضية إيمان، يظهر الدور المحوري لمركز التحكيم في توفير بيئة توازن بين العدل والرحمة،

مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف الإنسانية والاجتماعية للأطراف. من خلال تسهيل إجراءات الفصل بين زوجين في وضع مستحيل الاستمرار، يقدم المركز حلاً عملياً تُجنب الأسرة مزيداً من التفكك أو الظلم.

كما يساهم المركز في تعزيز الثقة المجتمعية ببدائل قانونية تُراعي القيم المحلية والثقافية، مما يجعله ركيزة أساسية لتحقيق العدل ورد الحقوق لأصحابها. نجاحاته تبرز خصوصاً في دعم الفئات المستضعفة، كالأمهات والأطفال، وحمايتهم من التدايعات السلبية للنزاعات الأسرية.

من هنا، يظهر أن دور مركز التحكيم لا يقتصر على كونه جهة قضائية بديلة، بل يتجاوز ذلك ليصبح أداة فعالة لإعادة بناء النسيج الاجتماعي والحفاظ على استقرار المجتمع في أوقات الأزمات.

مما سبق نجد أن أكثر المعوقات والصعوبات التي تواجه مراكز التحكيم هي :

1. ضعف التمويل والدعم المالي: معظم مراكز التحكيم تعتمد على التمويل الذاتي أو دعم محدود من المنظمات الإنسانية، مما يؤثر على استمراريتها وقدرتها على التوسع وتجويد عملها وتطوير أدواتها

2. نقص الكوادر المؤهلة: يواجه التحكيم تحدياً في إيجاد محكمين مؤهلين ذوي خبرة كافية، خصوصاً في ظل الحاجة لمعرفة دقيقة بالقوانين المحلية والدولية وتدفق سير عمليات الصلح والتحكيم الإجرائية.

3. عدم الاعتراف الدولي: تفتقر بعض مراكز التحكيم، خاصة في مناطق النزوح واللجوء، إلى الاعتراف الرسمي من المجتمع الدولي، مما يحد من شرعية قراراتها.

4. تباين القوانين والأنظمة: وجود اختلافات بين القوانين المحلية للدول المضيفة (مثل تركيا) والقوانين السورية يخلق تحديات في تطبيق الأحكام.

5. غياب الإطار القانوني الموحد: عدم وجود إطار قانوني واضح وموحد ينظم عمل مراكز التحكيم يسبب تضارباً في الإجراءات وتفسيرات الأحكام.

6. الانقثار إلى الثقة: بعض الأطراف المتنازعة قد تتردد في اللجوء للتحكيم بسبب غياب الثقة بفعالية وحيادية هذه المراكز والأشخاص القائمين عليها.

7. تحديات التنفيذ: حتى بعد إصدار أحكام التحكيم، قد يواجه الأطراف صعوبة في تنفيذها بسبب نقص الدعم القضائي أو رفض الأطراف الالتزام.

8. قيود الموارد البشرية: بالإضافة إلى نقص الخبرة، تعاني المراكز من قلة العدد الكافي من المحكمين لتلبية الطلب المتزايد على خدماتها.

9. محدودية التوعية: عدم معرفة اللاجئين والمجتمعات المستهدفة بأهمية التحكيم ودوره كبديل للقضاء الرسمي.

10. ضغوط خارجية: في بعض الحالات، قد تتعرض مراكز التحكيم لضغوط سياسية أو اجتماعية تؤثر على حيادها واستقلاليتها.

و يمكن مواجهة هذه المعوقات من خلال تعزيز التعاون الدولي، تطوير الكفاءات، وتوفير الدعم المالي والتقني اللازم لهذه المراكز.

صك الصلح والتحكيم وأسأعرض بشكل عملي صك صلح تم التحكيم فيه في مكتب غازي عنتاب ،  
وسأضع صورة عن صك مخالعة رضائية يوضح النموذج كيفية وطريقة المخالعة في مكتب غازي عنتاب .

## بسم الله الرحمن الرحيم

### صك مخالعة رضائية

الطرف الأول " الزوج "	الطرف الثاني " الزوجة "
الاسم:	الاسم:
اسم الأب:	اسم الأب:
اسم الأم:	اسم الأم:
الولادة:	الولادة:
رقم الهوية:	رقم الهوية:
العنوان: تركيا - غازي عنتاب	العنوان:
الهاتف:	الهاتف:

**المقدمة:** لما كان كل من الطرفين زوجاً شرعياً للأخر بموجب عقد الزواج الشرعي المسجل في المحكمة الشرعية بحلب بتاريخ .....م.....م، ولديهما ولدان: .....م مواليد هاتاي ..... م مواليد غازي عنتاب .....م وبتوافق الطرفين لفك عرى الزوجية بينهما عن طريق المخالعة الرضائية - رغم عقد عدة لقاءات ومحاولات للإصلاح والتوفيق بينهما- وكون الحياة الزوجية أصبحت متعذرة الاستمرار بينهما لذلك اتفقت إرادتهما على ما يأتي:

1. تعتبر مقدمة هذه المخالعة الرضائية جزءاً لا يتجزأ منه.
2. قالت الزوجة: يا زوجي السيد .... بن..... لقد خالعتك من عصمتي وعقد نكاحي بك وعلى براءة ذمتي من كافة الحقوق الزوجية الشرعية والمدنية بما فيها معجل المهر ومؤجله والأشياء الجاهزية والحليّ والمصاغ الذهبي، والنفقة الزوجية ونفقة العدة ومن أي حق أو مطلب شرعي أو مدنيّ نجّم عن عقد زواجي بك، وأنا بدوري أبرئك براءة تامة من كافة الحقوق الزوجية.
3. وقد خاطبها الزوج فوراً وفي نفس المجلس: يا زوجتي..... بنت ....، لقد قبلت هذه المخالعة الرضائية معك وعلى هذا القول، وإنني أبرئك من كافة حقوقي الزوجية الشرعية والمدنية من معجل المهر ومؤجله والأشياء الجاهزية والحليّ والمصاغ الذهبي، والنفقة الزوجية ونفقة العدة، وإنني أبرئك من أي حق ومطلب نجم أو قد ينجم عن عقد زواجي بك وعن كل ما يفرع عن هذه المخالعة.
4. وفي مجلس العقد تبادل الطرفان ألفاظ هذه المخالعة، ووقع كل منهما بذيل هذه المخالعة إشعاراً بالموافقة عليهما وهما متمتعان بإرادة حرة وبحضور الشاهدين الموقعين ذيلاً، وإنّ الفريقين يسقطان حقهما بالادعاء أمام القضاء أو جهات التحكيم وتكذيب الإقرار.
5. تكون حضانة الأولاد للأُم مالم تتزوج أو تغير مكان إقامتها، وتستحق بذلك نفقة شهرية للأولاد وقدرها (250 \$) مانتان وخمسون دولار أمريكي أو ما يعادلها بالقيمة للعملة المحلية، يدفعها الطرف الأول وتسلم أول كل شهر ميلادي لقاء النفقات المعاشية اليومية المعتادة ويضاف لذلك: الكسوة في المواسم المعتادة، وكذلك نفقات الطبابة والتعليم بالاتفاق والتوافق بين الطرفين.
6. يتعهد الطرف الثاني بالاستجابة بتمكين الطرف الأول من التواصل مع الأولاد عبر وسائل التواصل المتاحة وزيارة الأولاد لوالدهم صباح يوم السبت 12.00 حتى 08.00 مساءً، وتراعى الظروف الاستثنائية للطرفين وبما يتوافقان عليه بروح من المودة والرحمة والثقة المتبادلة بين الطرفين.
7. يتعهد الطرفان بالتعاون معاً على العناية بالأولاد وحمائيتهم من أي إيذاء نفسيّ أو جسديّ أو اجتماعي، ويتوجههم لير

والديهم، وبالعناية التعليميّة والتربوية والدينية وتسجيلهم بالمدارس والمعاهد المناسبة، وعلى دمجهم في محيطهم الاجتماعي وتوجيههم لصلة أرحامهم وأسرتهم الكبيرة.

8. تبقى الولاية القانونية للطرفين - حال بقائهما بتركيا- ويتم التعاون بينهما بما يحقق مصلحة الأولاد.
  9. نسري البنود الخاصة بالحضانة ونفقاتها وما يتعلق بها مادامت إقامة الطرفين في غازي عنتاب وعندما يستجد ظرف جديد فيتم اتفاق جديد بوقته وبما يتناسب مع المستجدات.
  10. تعهد الطرفان بالاستجابة لفك الارتباط الزوجي لدى الجهات التركية والسورية الرسمية ويتحمل الطرف الأول نفقة تلك الإجراءات القانونية.
  11. وقّع الطرفان صك مخالعة رضائية (برتوكول طلاق بالتراضي) في محكمة العائلة 3 في عدلية غازي عنتاب بتاريخ.... وتبقى هذه النسخة - العربية - هي الأصل المعمول به بين الطرفين.
  12. أقرت الزوجة بأنها غير حامل وأن دورتها منتظمة.
  13. تلتزم الزوجة بالعدة الشرعية من تاريخ التوقيع على هذا الصك وتبادل الألفاظ.
  14. تعهد الطرفان باحتساب مصابهما عند الله وتصفية القلوب إرضاء لله تعالى. ويحفظ خصوصيات العلاقة الزوجية السابقة المادية والمعنوية أمام القانون والمجتمع، ومسح كافة الصور والمحادثات بينهما، ويكون التواصل بين الطرفين مبنياً على الثقة الاحترام العالي وبما يحقق مصلحة الأولاد.
  15. تعهد الفريقان بعدم التشهير بالخلافات والمشاكل الزوجية وطبّهما أمام الأولاد والأسرتين والناس كافة.
  16. تعهد الطرفان بإغلاق الدعاوى المفتوحة وعدم رفع كافة الدعاوى الشرعية والمدنية والجنائية والجزائية والشكاوى أو التهديد بذلك مستقبلاً، أمام دوائر الشرطة والمحاكم وأمام المجتمع لأية دعوى ناتجة عن العلاقة الزوجية السابقة، في سورية وتركيا أو أية مكان آخر.
  17. قرأ كل من الفريقين البنود السابقة وفهماها بنبدأ بنبدأ وفهما مضمونه، وهما يتمتّعان بكامل الأهلية الشرعية والقانونية وبحضور الشهود المذكورة أسماؤهم وذلك بتمام الساعة الثانية ونصف ظهراً في يوم الجمعة بمدينة غازي عنتاب.....م.....والموافق.....م.....
  18. حرر هذا الصك على ثلاثة نسخ احتفظ كل فريق بنسخته مع نسخة الشهود.
- ولهذا الصك مزاي كثيرة فلقد تم إثبات المخالعة وتسجيلها بحضور شهود وثببت الحضانة للأم مالم تنزوج مع تحديد النفقة وقدرها ، وتم تحديد آلية زيارة الأولاد وتحديد الأيام والساعات ، وتعهد الطرفان بحفظ الخصوصيات
- ومسح الصور والمحادثات والتعهد بإغلاق كل الدعاوى المفتوحة وتم ذلك بحضور الشهود ..

## بسم الله الرحمن الرحيم

### صك طلاق وتفويض بالصلح والتحكيم

الطرف الأول الزوج: ... بن ... والدته ...، مواليد حلب ...م يقيم في غازي عنتاب ويحمل كيمليك ... رقم هاتف ...

الطرف الثاني الزوجة: ... بنت ... والدتها ...، مواليد حلب ...م تقيم في غازي عنتاب وتحمل كيمليك ... رقم هاتف ...

#### المقدمة

لما كان كل من الطرفين زوجاً شرعياً للآخر بموجب عقد الزواج العرفي المنعقد..... - تركيا بتاريخ .....، ولديهما ولد وبنت وحيث حصلت خلافات زوجية وتعذر استمرار الحياة الزوجية بينهما فاتفقت إرادة الطرفين على التسريح بإحسان والامتنال لأمر الله تعالى (( فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ )) وحيث يوجد بين الطرفين حقوق مالية لذلك اتفقت إرادتهما على حل هذا الخلاف المالي والمترتب على العلاقة الزوجية بواسطة التحكيم الشرعي وفق الأسس الآتية:

1. تعتبر مقدمة هذا الصك جزءاً لا يتجزأ منه ويرجع إليه في تفسير مواده وأحكامه.
2. تسمية لجنة شرعية مكونة من الأستاذ ..... والأستاذ ..... والأستاذ ..... لحل هذا الخلاف
3. القانون الواجب التطبيق: أحكام الشريعة الإسلامية والعرف الجاري وقانون الأحوال الشخصية السوري الذي يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.
4. لجنة الصلح والتحكيم معفاة من التقيد بقانون مدني وإجراءات التقاضي المتبعة في المحاكم، ولهم عقد جلسات التحكيم في المكان والزمان الذي يحدده.
5. على الفريقين تقديم مذكرة خطية تفصيلية مع جميع الوثائق والمستندات في أول جلسة تقررها اللجنة
6. لغة التحكيم هي اللغة العربية، على أنه ليس هناك ما يمنع من تقديم الوثائق بلغتها الأصلية مع إرفاق ترجمة لها باللغة العربية، كما سيصدر صك التحكيم باللغة العربية أيضاً.
7. مدة التحكيم: شهر قابلة للتجديد شهراً واحداً أيضاً وتبدأ المدة بتاريخ توقيع الطرفين على هذا التفويض
8. تعهد السيد ... بن محمد والدته ... مواليد ...م. بدفع مايتوجب من حقوق مالية نتيجة التحكيم. بصفته كفيل عن الطرف الثاني.
9. إن الطرفين - وبحضور الشهود - أشهدوا الله تعالى على تفويض اللجنة وعلى القبول المطلق والرضا التام بتنفيذ قرارات لجنة الصلح والتحكيم فور صدوره على اعتبار أنه قرار قطعي مبرم أيأ كانت النتيجة وبدون أي تحفظ أو تعليق على أية كلمة أو قرار أو توصية، ويعتبر هذا التفويض بمثابة إقرار مسبق عن كل ما ستصدره اللجنة، وما ينتج عنه من آثار مالية وأخلاقية، على اعتبار أن قرار اللجنة منبثق من الشريعة الإسلامية ومن خلال ثقة الطرفين بأمانة اللجنة وذمتها ومهنتها المعروفة. وأشهدوا الله تعالى على ذلك أيضاً.

10. حرر هذا الصك على نسخة واحدة تبقى عند لجنة التحكيم ويأخذ صورة عنها أصحاب العلاقة.  
الطرف الأول الطرف الثاني الشاهد الأول (وبصفته كفيل عن الطرف الثاني) الشاهد الثاني

عضو اللجنة (.....) عضو اللجنة (.....) عضو اللجنة (.....)

في هذا الصك تم ذكر البيانات كاملة وتم تحديد المدة ولم تبقى مفتوحة وبوجود شهود ووجود كفيل وكذلك فيه الإغلاظ في قضية التفويض وإشهاد الله عزوجل على هذا التفويض .

### التبعات القانونية والإجرائية لقرارات مراكز التحكيم بين التنفيذ والتطبيق :

\_ هذا الصك السابق مع عقد الزواج الرسمي في تركيا يمكن أن يُترجم ويُقدّم لمحاكم العائلة التركية .

\_ وإذا كان عقد الزواج تم في المحاكم الواقعة تحت سيطرة ونفوذ سلطة الأسد ، فيُسجّل في القنصلية السورية

مباشرة من قِبل صاحب العلاقة شخصياً أو يُسجّل بالوكالة عنه .

وهناك حالات بعد صدور هذا الصك تم تسجيله وقبوله في محاكم النظام في سوريا وسجّل مباشرة من قِبل

صاحب العلاقة شخصياً أو بالوكالة عنه.

وكذا إذا كان عقد الزواج في المحاكم الشرعية في الشمال السوري المحرر في المناطق الخارجة عن سلطة الأسد

، فيُقبل فيها.

ويجدر بالذكر أن عموم المؤسسات التركية لا تقبل عقد الزواج من السوريين ما لم يكن قد جرى العقد في البلديات التركية أو كان موثقاً لدى النظام السوري.

في حال رفض أحد الأطراف القبول بقرارات وتوصيات مكتب التحكيم يُصار إلى القضاء في تركيا أو القضاء في الداخل السوري .

في حال كان عقد الزواج مُسجّل في البلدية في تركيا يستطيع رفع دعوى في المحاكم التركية .

في حال كان عقد الزواج عند النظام السوري غالباً تستقبل المحاكم التركية ومحاكم سلطة الأسد هذه الدعوى .

أما في حال كان عقد الزواج في المناطق المحررة أو بعقد خارجي حصراً تذهب هذه الدعاوى إلى محاكم الشمال

السوري المحرر وفيها يتم التعامل مع هذه الدعاوى كما يمكن التنويه أيضاً بأن كل الوثائق الصادرة عن مؤسسات المناطق المحررة لا تعتمد في معاملات الرسمية.

### نتائج ومقترحات:

تفكك المنظومة القضائية لنظام الأسد ألجأ الناس في سوريا إلى البحث عن بديل وبالتالي كان سبباً للحاجة إلى التحكيم.

اختلاف القيم والقوانين في دول اللجوء هو من الأسباب التي دعت السوريين إلى التحكيم. فاتهموا إلى التحكيم الأسري لحل النزاعات سواء في الأمور العائلية أو القضايا التجارية والشخصية، حيث يتفق الطرفان على تحكيم شخصية أو لجنة مختصة لحسم الخلافات.

بدأ التحكيم في بلاد اللجوء أولاً في المجالس الخاصة ومن ثم في المراكز المتخصصة التي أنشئت في بلاد اللجوء مثل تركيا، كمراكز التحكيم والإصلاح الأسري التي أنشأتها رابطة العلماء السوريين في تركيا ولها دور كبير في تيسير حياة السوريين، من خلال تقديم حلول قانونية وشرعية للنزاعات الأسرية وغيرها

ومن أبرز مميزات مراكز التحكيم الأسري في تركيا الاستناد الكامل في جميع الإجراءات والقرارات على الشريعة الإسلامية مما يمنحها مصداقية وقبولاً واسعاً لدى الأطراف والكفاءة والسرعة في حل النزاعات بعيداً عن التعقيدات القضائية الرسمية وبالتالي اختصار للتكاليف واختصار للوقت والمساهمة في الحد من النزاعات الأسرية.

ولكن رغم نجاحات هذه المراكز إلا أنها تواجه صعوبات وتحديات منها نقص التمويل وعدم الاعتراف القانوني بقراراته في أكثر الحالات، والحاجة المستمرة لتأهيل الكوادر العاملة فيه لإمكانية التعامل مع القضايا المعقدة.

التوصيات : وأرى أنه لا بد من :

1. ضرورة العمل على صياغة قانون تحكيم موحد يتناسب مع متطلبات اللاجئين، مستنداً إلى الشريعة الإسلامية ويكون مستمكلاً بالشكل والموضوع لقانون الأحوال الشخصية، وإدراج التحكيم ضمن القوانين المعترف بها محلياً لضمان تنفيذ الأحكام بسهولة.

2. تطوير الكوادر البشرية، وذلك بإنشاء برامج تدريبية متخصصة لتأهيل المحكمين والقضاة على القوانين المحلية والدولية، مع التركيز على القيم الشرعية وإجراءات التحكيم. استقطاب فقهاء ورجال قانون لضمان جودة الأحكام وحياديتها.

3. السعي نحو اتفاقيات تعاون مع الحكومات المضيفة والمنظمات الدولية لتقوية الاعتراف بمحاكم التحكيم وضمان تنفيذ قراراتها، التعاون مع المؤسسات الشرعية والقانونية في دول اللجوء لتقديم الدعم الفني والقانوني

4. توفير الدعم المالي المستمر بإنشاء صناديق دعم مخصصة لمراكز التحكيم بتمويل من الجهات المانحة والمنظمات الإنسانية لضمان استمرارية العمل والتواصل مع المؤسسات الوقفية والخيرية لدعم هذه المراكز، خاصة المؤسسات المختصة بالقضايا الاجتماعية وقضايا الأسرة.

5. استخدام تقنيات وأنظمة إلكترونية لتوثيق إجراءات التحكيم وحفظ السجلات لتسهيل الوصول إليها، وتطوير آليات إلكترونية لتقديم الطلبات وحل النزاعات عن بُعد لتجاوز صعوبات التنقل بين الولايات التركية بالنسبة للسوريين.

6. زيادة الوعي الديني والاجتماعي وإطلاق حملات توعية للتعريف بدور مراكز التحكيم ومزاياها في

حل النزاعات، خصوصًا في القضايا الأسرية، تنظيم ندوات ودورات تدريبية تستهدف اللاجئين لتوضيح آليات التحكيم وحقوقهم القانونية.

7. العمل على استقلالية مراكز التحكيم عن أي جهات سياسية أو حزبية لضمان نزاهة الأحكام، ووضع آليات لمراقبة المحكمين والتأكد من التزامهم بالمعايير الأخلاقية والمهنية.

8. توسيع نطاق العمل: تأسيس مراكز تحكيم جديدة في المناطق التي يكثر فيها اللاجئين لتغطية أكبر عدد ممكن من القضايا. وتوسيع الاختصاصات لتشمل قضايا جديدة مثل المنازعات التجارية والعقارية بجانب القضايا الأسرية.

9. السعي لإدراج مراكز التحكيم ضمن المنظومات القانونية الدولية وتقديم أحكام التحكيم بصياغة تتوافق مع المعايير الدولية لتسهيل الاعتراف بها.

10. ربط التحكيم بالقيم الشرعية: التأكيد على أن التحكيم هو امتداد للشريعة الإسلامية في تحقيق العدالة وحفظ الحقوق، مما يعزز القبول الشعبي لهذه المراكز. وتطبيق مبادئ الصلح والمرونة الشرعية في الإجراءات لإيجاد حلول عادلة ومرضية للطرفين.

11. إيجاد وسائل ردع للأشخاص والمراكز التي تعمل بدون مؤهلات شكلية ولا موضوعية .

12. القيام بحملات إعلامية وإعلانية لمناصرة مراكز التحكيم .

13. مساهمة قيادات الرأي والوجهاء المجتمعيين في نشر ثقافة الصلح والتحكيم لحل النزاعات .

هذه التوصيات تهدف إلى تطوير محاكم التحكيم لتكون وسيلة فعالة وعادلة لحل النزاعات، مع مراعاة احتياجات اللاجئين والظروف القانونية للدول المضيفة.

## المراجع

المراجع من القرآن الكريم: [النساء: ١١٤]، [النساء: ١٢٨]، [هود: 113]

### المصادر العربية:

- الموصلية، ماسة، «الطلاق بين السوريين في بلدان اللجوء»، مركز حرمون للدراسات المعاصرة، فبراير 2022
- «ظاهرة العنف الأسري في بلاد اللجوء»، مركز الأبحاث مينا، فيينا يوليو 2018
- <https://www.mena-researchcenter.org/ar> /ظاهرة-العنف-الأسري-في-بلاد
- القادري، عبد الناصر، «أربعة توجهات كبرى تواجه العالم أين العائلات السورية من ذلك»، نشر في موقع تلفزيون سوريا على ضوء مؤتمر الذكرى الـ 30 للسنة الدولية للأسرة، أكتوبر 2024
- سكيك، وائل طلال، «التحكيم في الشقاق بين الزوجين في الفقه الإسلامي: دراسة مقارنة بقانون الأحوال الشخصية الفلسطيني بقطاع غزة»، ص 118 الجامعة الإسلامية بغزة - كلية الشريعة والقانون، 2007 م
- الشيخ أحمد، أحمد، رسالة ماجستير بإشراف الدكتور: أسامة جادو، «التحكيم ومعالجته لمشكلات السوريين في دول اللجوء»، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية جامعة الزهراء، غازي عنتاب 2019 م
- الباحث د. زينب زكريا على معابده، كلية الشريعة/الجامعة الأردنية، والباحث المشارك د. علي محمد أحمد رابعة، كلية الشريعة/جامعة القصيم، «التحكيم في الشقاق بين الزوجين ودوره في الاستقرار الأسري»، دراسة نظرية تطبيقية، ص 18
- سنن الترمذي رقم ١٣٥٢، تحقيق الدكتور بشار عواد معروف، في «أبواب الأحكام عن رسول الله صلى الله عليه وسلم باب ما ذكر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في الصلح بين الناس»، ج 3 ص 27 طبع دار الغرب الإسلامي

- الهاجري، منيف عبيد جعفر، «الأحكام الشرعية المتعلقة بالتحكيم والإصلاح بين الزوجين» ص 1295، دراسة فقهية نُشرت في مجلة الدراسات العربية في كلية دار العلوم جامعة المنيا
- القرافي، أبو العباس أحمد بن إدريس الصنهاجي، تحقيق: خليل المنصور، «الفروق أو أنوار البروق في أنواء الفروق (مع الهوامش)»، ج 1 ص 302، دار النشر: دار الكتب العلمية - بيروت - الطبعة: الأولى 1418 هـ - 1998م
- الجويني أبو المعالي، عبد الملك بن عبد الله بن يوسف، «غياث الأمم في التياث الظلم، الشهير بالغيثاني»، ج 1 ص 279، دار الدعوة، الإسكندرية 1979، الطبعة: الأولى، تحقيق: د. فؤاد عبد المنعم، د. مصطفى حلمي شرح فتح القدير، ج 7 ص 264 كمال الدين محمد بن عبد الواحد السبواسي دار الفكر، بيروت، الطبعة: الثانية
- القضاء، معن خالد، «التحكيم في الشريعة الإسلامية: التعريف والقواعد العامة للمقيمين خارج ديار الإسلام»، ص 14، الجامعة الإسلامية الأمريكية هيوسن الولايات المتحدة الأمريكية 24 نوفمبر 2010
- المحكمة العربية الدائمة للتحكيم: <https://search.app/MTbZsb6hZoKWbFo67>
- الشيخ أحمد، أحمد، «التحكيم ومعالجته لمشكلات السوريين في دول اللجوء» ص 42، 50، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية جامعة الزهراء، غازي عنتاب 2019 م
- طاووز، عمار، «قضاء الضرورة بين الشريعة والقانون السوري»، ص 14، دراسة تأصيلية ميدانية معاصرة، كلية العلوم الإسلامية في جامعة المدينة العالمية ماليزيا 2022 م
- المصري، محمد سعيد، «المنظومة القضائية في مناطق الحكومة السورية المؤقتة، دراسة تحليلية»، مركز جسور للدراسات ص 4 - 5
- طاووز، عمار، «قضاء الضرورة بين الشريعة والقانون السوري دراسة تأصيلية ميدانية معاصرة»، ص 45 كلية العلوم الإسلامية في جامعة المدينة العالمية الماليزية، (2022)
- الشيخ أحمد، أحمد، «التحكيم ومعالجته لمشكلات السوريين في دول اللجوء»، ص 62 كلية الشريعة والدراسات الإسلامية جامعة الزهراء، غازي عنتاب (2019)
- جابر، ياسر محمد مصطفى، «التحكيم بين الزوجين دراسة فقهية تطبيقية مقارنة بقانون الأسرة القطري»، ص 80 يونيو 2018
- زين الدين، ابن نجيم، «البحر الرائق»، ج 7 ص 25، بيروت دار الكتب الإسلامي الطبعة الثانية
- ابن رشد، محمد بن أحمد، «بداية المجتهد»، ج 3 ص 117، القاهرة: دار الحديث، 2004م

**Hakem Değerlendirmesi:** Dış bağımsız.

**Çıkar Çatışması:** Yazar çıkar çatışması bildirmemiştir.

**Finansal Destek:** Yazar bu çalışma için finansal destek almadığını beyan etmiştir.

**Peer-review:** Externally peer-reviewed.

**Conflict of Interest:** The author has no conflict of interest to declare.

**Grant Support:** The author declared that this study has received no financial support.

## Kaynakça/References

Kaya, Mahmut. "İki Hukuk Arasında Arafta: Suriyeli Kadın Mültecilerin İnfomel Evlilikleri ve Boşan(ama)ma Krizi." *Journal of Social and Humanities Sciences Research (SHS Journal)*, vol. 5, no. 31, December 27, 2018.

Erdoğan, M. Murat. *Suriyeliler Barometresi 2019: Suriyelilerle Uyum İçinde Yaşamın Çerçevesi*. Orion Kitabevi, 2020.

### English Sources

Aksu Kargin, İnci. "The Impact of the Syrian Civil War on Intrafamilial Relations and the Parental Functioning of Syrian Refugees." *Journal of Management and Economics Research*,

vol. 21, no. 3, September 2023. <https://doi.org/10.11611/yead.1340867>.

Marson, James, and Ferris, Katy. "Dispute Resolution in Refugee Family Reunion Law: Could Mediation Provide a More Therapeutic Solution?" *European Journal of Current Legal Issues*, 2021.

Caarls, Kim, and Mazzucato, Valentina. "To Divorce? Ghanaian Couples in Ghana and Abroad." *Population-E*, vol. 70, no. 1, 2015, pp. 127–152.

Grossbard, Shoshana. "On the Economics of Marriage: Theory of Marriage, Labor, and Divorce." Springer Publishing, 1993.

UNHCR. *UNHCR Official Website*. Accessed from [www.unhcr.org/tr](http://www.unhcr.org/tr).

